

HOSPITAL A CELEBRA APERTURA DI "SIMAN DI ENFERMERIA 2015"



TIN CAMBIO Y DESAROYONAN GRANDI DEN E REGION AKI TA TUMANDO LUGAR



Your address for the best software and support.
VCC International NV
Accounting Software
Payroll Software
Document Management
HRM / CRM Software
M-Files
Exact software
Payroll Pro
Commence Relationship Management
Tel.: 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

INVEST SECURE N.V.
represents
avigilon
THE BEST EVIDENCE
For more information
Call 582-7252 / insec@setarnet.aw

Minister di Relacionnan Exterior Bert Koenders ta haya cu

Tin cambio y desaroyonan grandi den e region aki ta tumando lugar



MINISTER Bert Koenders di Relacionnan Exterior di Hulanda tabata na Aruba pa un encuentro cu Gobernador, sr. Freddy Refunjol, cu Prome Minister Eman, cu Presidente di Parlamento sra. Lopez-Tromp y algun otro instancia y instituto. Den oranan di atardi Koenders a atende e ceremonia n'e monumento di guera pa conmemora esnan cu a muri pa nos libertad.

Despues hunto cu Prome Minister Eman el a biaha pa Corsou pa eynan reuni cu colega Ministernan riba asuntonan vigente.
Koenders a bisa di ta haya cu e relacion entre Aruba y Hulanda ta bon y siendo na Aruba e pensamento ey a wordo confirma un bes mas.

Minister Bert Koenders e enfoca riba e hecho cu como Reino mester pone prioridadnan hunto riba tereno di Relacionnan Exterior, principalmente den e region aki.

"Tin hopi cos ta tumando lugar den e region unda Aruba, Corsou y Sint Maarten – e partinan Caribense di Reino, ta situa.
Mi ta pensa aki riba e desaroyonan na Colombia, e deliberacionnan di paz cu ta tumando lugar, desaroyonan na Venezuela y e cambionan grandi na Cuba.
Tur esaski ta nifica desaroyonan tanto riba tereno politico como economico.
Oportunidadnan nobo, pero tin bes tambe riesgonan nobo.
Como Minister di Relacionnan Exterior, cu ta un responsabilidad di Reino, mi mester scucha loke ta wordo mira como e puntonan di mas importante."

Puntonan, cu segun Koenders, mester wordo incorpora den un strategia conhunto den loke Aruba kier: Un hub entre e continentenan.
Riba iniciativa di Camara di Comercio un delegacion comercial di Aruba ta biaha pa Cuba otro luna y mas leu den aña un delegacion Hulandes ta bay eynan.
E siman aki ainda Koenders tambe ta bay Cuba.

Riba e biahe ey e tabatin e siguiente comentario.
"Mi ta kere cu no ta solamente Aruba y Hulanda, pero cu ta masha hopi otro pais na mundo kier bay Cuba.
Mi ta bay eynan como Minister di Asuntonan Exterior. Den e caso di Cuba ta importante pa gana confiansa, pa enforsa e relacionnan politico, percura pa tur e iniciativanan economico ta wordo bon encuadra y pa wak con Cuba mes ta mira e reformanan actual."

Minister Bert Koenders a bisa cu e por imagina su mes cu Aruba tin conocimento riba tereno di turismo y sigur otro terenonan tambe cu ta interesante pa Cuba y aki no mester ta rival di otro, pero busca e mihor strategia den e caso aki hunto cu un pais cu tin intencion pa den un tempo cortico bin cu reformanan. "Central den tur esaki ta pa wak kico ta loke nan mes kier na Cuba."

Na final Koenders a bisa cu ta claro cu resultado di su biaha pa Cuba lo wordo comunica cu Aruba e.o. p'asina e delegacion comercial por haya mas informacion cu por yuda nan den e mision pa Cuba.

Editorial

Minister Plasterk: "Where's the money?"

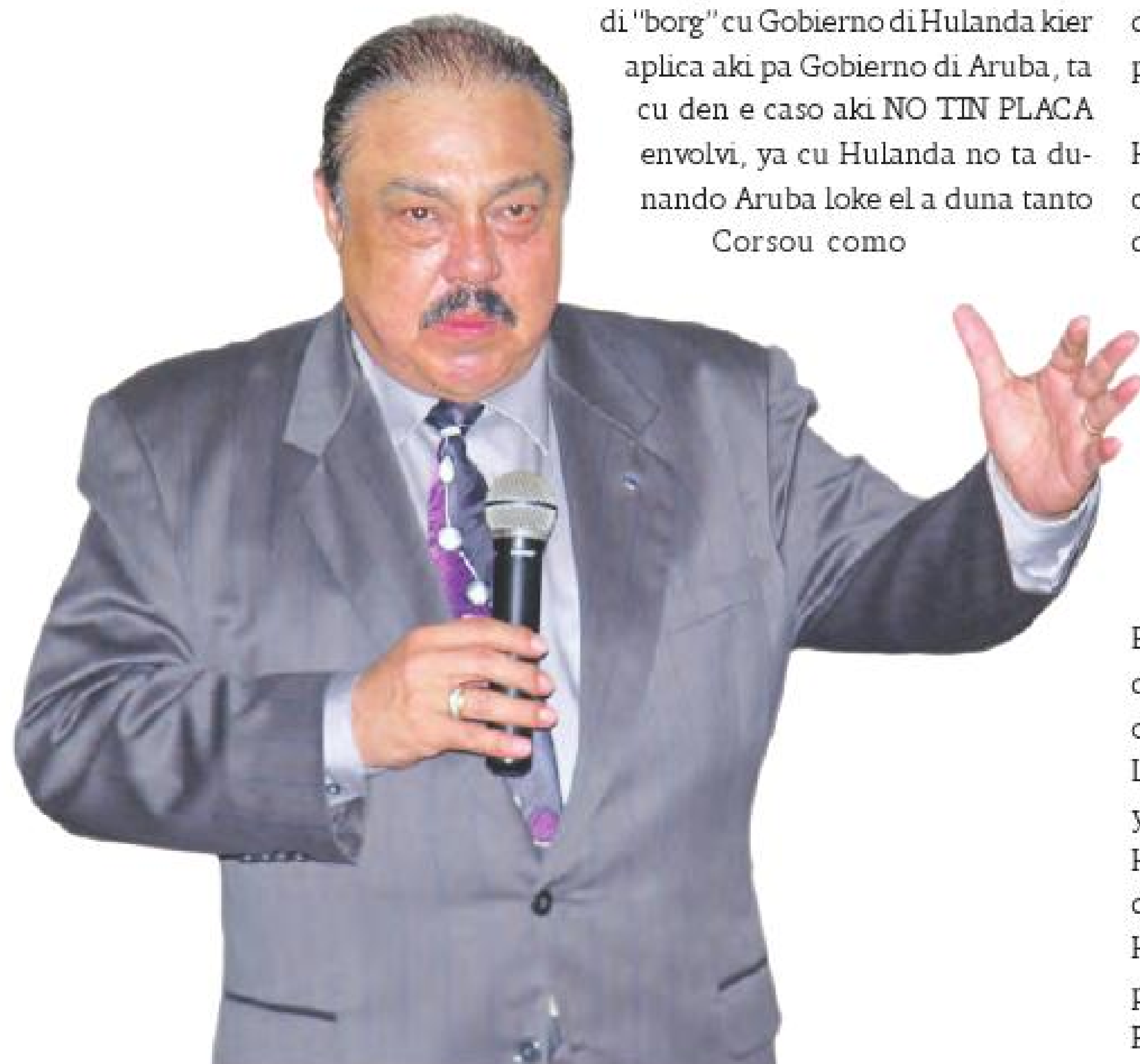
Pa: Victor (Toko) Winklaar

TIN centronan financiero riba nos isla, caminda ta existi e posibilidad pa tur hende haci un prestamo y cu nan tin cu paga bek cu interes.
Algun di e centronan aki ta exigi loke nan ta yama un tipo di "borg", cu ta un persona cu mester para responsabel p'esun cu ta haci e prestamo.
Den caso cu e persona cu a presta e placa no cumpli cu e centro financiero aki, e "borg" ta wordo yama p'e interveni de lo contrario t'e "borg" aki lo tin cu sigui paga e cuenta p'e persona cu el a para responsabel p'e.

Ta un estilo di siguransa di e centro financiero p'e haya su placa bek y ta un sistema cu ta wordo hopi aplica aki na Aruba pa diferente di e centronan aki.
Den e caso di e acuerdo cu Gobierno a firma cu Gobierno di Reino caminda lo crea un asina yama CAFT cu mester bay over na controla presupuesto y maneho financiero di Gobierno p'e proximo dos añanan, bo ta haya e impresion cu den e caso aki pais Aruba ta haya un "borg" den forma di CAFT y tambe CFT, pa supervisa cu maneho di placa ta bayendo den e forma adecuado.

No cu tin mal maneho di placa den e ultimo 30 añanan, pero si un maneho cu no tabata efectivo, un maneho cu no a percura p'e pais logra un presupuesto balansa, apesar di tantisimo promesa di varios Gobierno, incluso di un Formador di Gobierno na 2001, cu tambe durante di e proceso di formacion di Gobierno di MEP, a priminti tur hende cu Gobierno di MEP lo cumpli cu e promesa pa yega na un presupuesto balansa.
Minister Plasterk tabata na Aruba, a hiba deliberacion na nomber di Gobierno di Hulanda riba e forma con e supervision aki lo tuma lugar y porfin a yega na un acuerdo, sea cu e ta na agrado of no di Gobierno.

Sinembargo e unico diferencia den e tipo di "borg" cu Gobierno di Hulanda kier aplica aki pa Gobierno di Aruba, ta cu den e caso aki NO TIN PLACA envolvi, ya cu Hulanda no ta dunando Aruba loke el a duna tanto Corsou como Sint Maarten, cu t'e asina yama "schuldsanering."



Loke Gobierno di Hulanda ta haciendo ta cu e kier uza e pretexto cu e debe di Aruba lo por bira un problema pa Hulanda, mientras cu e propio Minister Plasterk a bisa na varios ocasion, cu Hulanda no ta responsabel pa ningun debe di Aruba.
Awor Hulanda ta un "borg" cu ta bin papia y dicidi riba placa di Aruba, debe di Aruba y responsabilidad di Aruba, pero e aporte di e borg cu yama Hulanda, ta nulo y solamente lo por crea mas gastonan adicional pa Gobierno di Aruba ora cu e "borgnan" aki cu yama CAFT of CFT, bin di bishita pa atende cu e asunto di finansa publico.

Ta prome biaha den historia cu Gobierno di Reino ta menasa c'un Algemeen Maatregel van Rijks Ministerraad siendo cu e ingredientenan pa yega na un medida extremo asina, no ta existi aki na Aruba.
Plasterk y Hulanda a atende cu Sint Maarten, caminda corupcion tabata conoci pa tur hende, den un forma mucho mas suave cu loke t'e caso aki na Aruba, caminda ningun momento por papia di corupcion, ningun momento por papia di desaroyonan negativo y criminal, caminda semper nos pais a coopera cu tur instancia internacional, implementa regla y leynan internacional pa combati tur loke tin di haber cu ilegalidad y criminalidad internacional.

Aruba semper a cumpli, cu comunidad internacional y como miembro di Reino Hulandes, y ta den e cuadro aki tin cu mira cu e menasa continuo di un AMvRMR contra nos pais, como un abuso di poder di Gobierno Hulandes, cu mester por sa mihor cu esey.
Aruba lo bay haya rason den futuro, ora cu e Gobierno actual di Hulanda cambia y otronan cu ta mas sincero cu nan mes y cu leynan Constitucional y cu ta duna respet na derecho di cada pais, pero awor nos por conclui, cu apesar cu e situacion di finansa publico ta rekeri un cambio grandi, no tabatin base pa cosnan cu ta pasando tuma lugar.

Hulanda awor ta sigui insisti pa controla un fluho di maneho di placa aki na Aruba caminda e mes no a aporta ni c'un solo euro n'e desaroyo economico y financiero di nos pais.
Si Hulanda kier yuda, e mester por yuda den un forma mas cabayero, cu comprension p'e situacion di nos pais y con tin cu atende cu esakinan, sin yega na extremo cu e ta yegando actualmente.
Lo ta necesario si pa tur hende compronde, cu Parlamento di nos pais, ta keda cu e poder mas halto cu tin na nos pais, esta cu na cualkier momento e acuerdo aki cu ainda tin cu wordo aproba pa Parlamento, lo por wordo anula of cambia, cu of sin conscientisacion di Gobierno di Reino.

Esaki lo conduci n'e AMvRMR, pero ta bon pa tur hende compronde cu Parlamento di nos pais, ta keda e Conseho Legislativo mas halto cu tin y ningun CFT of cualkier otro decision di Gobierno Hulandes, por ta para riba e poder legislativo aki.
Loke a pone Hulanda actua asina, ta pasobra e unico cos cu Aruba a pidi ta, pa yuda Aruba haya fianza riba mercado internacional, contra un interes mas abao. Haciendo esaki, Aruba lo por spaar 150 pa 200 miyon florin, cu por wordo re-inverti den nos economia.
Hulanda a spanta, pero manera a bisa Plasterk, "nos no a pidi Hulanda pa paga esaki, pasobra ta Aruba mes lo pagu'e, manera Aruba a bin ta haci for di basta tempo caba"
Ban wak si Hulanda ta sincero pa yuda Aruba, sikiera cu e peticion aki!!!

Cu exposicion special y diferente actividad

Hospital a celebra apertura di "Siman di Enfermeria 2015"







DIARAZON 6 di mei ultimo, dilanti Dr. Horacio E. Oduber Hospital a tuma lugar apertura di un siman di actividad recreativo y educativo na honor di tur empleado trahando den e ramo di enfermeria den e institucion.
Despues di discursonan di bon-bini y bon deseonan, como tambe conseho, a tuma lugar e acto di hisamento di bandera pa declara asina e inicio di Siman di Enfermeria 2015.

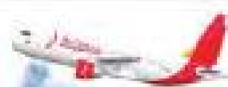
Participando n'e ceremonia di bandera, di un banda tabata Director di Cuido di Hospital, esta sr. Ezzard Cilié y un colega enfermero y na otro banda Minister di Salud Publico dr. Alex Schwengle y Parlamentarionan drs. Mervin Wyatt-Ras y Lorna Janssen-Varlack.

>>>



Peticion pa aprobacion di un plan di parcelacion na Buena Vista/Flamingostraat conforme art. 33 di e Ordenanza di desaroyo teritorial (LRO). E concepto di e plan di parcelacion ta poni pa inspeccion publico na DIP, Sabana Blanco 68, durante un luna desde dia 12 mei 2015 durante oranan di trabao. Tambe e plan por wordo mira riba www.dip.aw. Interesadonan por entrega te cu un luna despues di e termino aki nan punto di bista por escrito tocante e concepto di e plan di parcelacion cerca Ministro di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Integracion pa medio di Management Team DIP.

Peru Tour 2015
including Machu Picchu
Fecha:
July 20 – July 28



Triple: 3095,= p.p
Double: 3150,= p.p
Single: 3425,= p.p



Travel Bureau Inc.
For more information:
Tel. 582 1992
Email: sales@aldotravel.com



Siguientemente a tuma lugar e cortamento di cinta pa celebra apertura di un exposicion tocante e historia y construccion di e hospital actual.

Esaki a wordo efectua pa un nieto di dr. Horacio E. Oduber, conhuntamente cu profesionalnan den enfermeria cu ta labora na Hospital.

Director di Cuido na Hospital, esta Ezzard Cilié a expresa cu p'e tabata un honor como nurse di profesion hiba palabra como Director di Cuido di Hospital. El a agrega cu e ta sinti'e orguyoso y bon pa por representa e grupo grandi di enfermeronan cu ta traha den hospital.
Ezzard Cilié a comenta cu e lema internacional pa aña 2015 di e International Council of Nurses ta "Nurses: A force for change" ta pone enfasis riba e dependencia cu tin riba e profesion di enfermeria pa cu determinacion di hopi factor relevante y determinante den salud y cuido di e paciente.

E slogan "Cost effective, Care effective" ta enfoca riba e hecho cu no tin finansa na abundancia y cu si haci uzo di loke tin na un forma efectivo y cuidadoso enfermeronan ta logra e meta, cual ta e cuido di e paciente.
E Director di Cuido a bisa cu e lema di hospital, cu ta motiva tur persona trahando den hospital pa pone paciente central y na prome lugar, tin su retonan na momento di duna e palabranan contenido.

El a pidi pa tur persona cu ta traha den hospital pa pone e paciente den nan mente y curason na prome lugar y siguramente comunidad di Aruba lo tin un otro experiencia di loke nan ta duna. El a bisa cu tin espacio pa mehoracion y tin hopi cos cu mester pasa ainda pa yega n'e cambionan desea.

Representante di ODEA a comenta cu tabata hustamente e colega enfermero cu ta awendia Director Medico di Hospital t'esun cu 4 aña pasa a logra haya Gobierno proclama dia 6 pa dia 12 di mei como Siman di Enfermeria. Esaki a costa bastante esfuerso.
El a subraya cu e logronan di enfermeronan den nos comunidad, como Parlamentario, Minister, Consehero di Minister, Director di institutonan importante den salubridad y riba otro tereno ta confirma cu p'e enfermero "The sky is the limit"..

N'e apertura a conta tambe cu un discurso di parti di e conseho consultativo di enfermero. Nan a remarca cu enfermeronan ta manera un haraña den e cas di haraña cu ta cuido y como tal ta contento cu a duna enfermeronan y ziekenverzorgers un bos mas pronuncia den e proceso y desaroyonan den hospital pa medio di e Verpleegkundigen en Verzorgende Advies Raad cu a wordo instala aña pasa.

Participacion pro activo di parti di enfermeria den e "meer jaren-beleidsplan" ta sigur subraya e slogan uza en conexion cu e renobacion y expansion di hospital, esta "Samen Beter".

www.kia.com
RIO
A talented compact
RIO


The Power to Surprise
Starting from Awg. 29,200.-
There's no shortage on talent when it comes to the new Kia Rio. This sporty compact with upgraded efficiency boasts a lower emissions rating than ever before. And with detail given to its design as well, the new Kia Rio is more dynamic and sleeker than ever, making it as pretty on the outside as it is smart on the inside. Now that's talent.
Facebook
www.facebook.com/KiaMotorsAruba
TOPCAR
Topcar | +297-528-9500 | Caya Ernesto Petronia 21

Minister Presidente Mike Eman a bira e 'fobia' pa lider di MEP

Na 172 ocasion el a menciona su nomber

DURANTE cinco dia di reunion riba presupuesto 2015, a keda confirma cu lider di MEP ta haciendo tur esfuerso pa kibra e confiansa cu Prome Minister Mike Eman tin cu su pueblo di Aruba.
Ta un hecho cu for di algun tempo caba e lider di MEP kier converti Premier Eman den su rival igual, loke hamas y nunca por n'e momentonan aki, mirando e solo hecho e sosten cu pueblo di Aruba a duna sr. Eman den ultimo eleccion di 2013.

Evelyn Wever Croes no a logra ni mitar di e total di votonan di Mike Eman, kende a haya confiansa di 8222 votador, mientras cu e lider di MEP a logra 3396 y aki ta bon pa mustra cu Prome Minister Mike Eman tin mesun cantidad di voto cu e lider di MEP, cu Chris Romero, cu Xiomara Ruiz Maduro, cu Wilfred Besaril y Ady Thijssen, hunto.
Contando e total di biaha cu Evelyn Wever Croes a menciona nomber di Prome Minister Mike Eman, a yega n'e total di 172 bes, faltando ainda algun ya cu e lider di MEP kier eleva su mes na e nivel di Prome Minister Eman, loke simplemente no por ta posibel.

Hecho ta keda cu Minister Presidente Mike Eman, mustrando su grandeza grandi, ningun momento a cay den tentacion aki y no a rebaha su mes n'e nivel di lider di MEP, kende ta tratando di fabrica algo pa crea incertidumbre den pueblo contra Prome Minister Eman.
No tabatin un solo momento cu Evelyn Wever Croes a hiba palabra, sea na su turno di papia, of ora cu el a pidi 'persoonlijk feit' of ora di stem motivering, cu e no a keda sin menciona nomber di Prome Minister Eman na varios ocasion.

For di dialuna mainta cu Prremier Eman tabata den sala di Parlamento, e no a regresa mas y ta sperando pa trata e presupuesto di Algemene Zaken, pero e lider di MEP no kier a laga pueblo keda sin corda e lider di AVP y a mustra cu e ta drumi y lanta cu nomber di Mike Eman den su mente y boca.
Ta mustra cu aki ta trata di un strategia di e lider di MEP pa trata di saca mas tanto probecha for di e situacion cu tin aworaki cu Hulanda, pero e solo hecho cu e lider di MEP ta lubida cu su partido 5 aña pasa a wordo manda cas pa mal goberncion, ta haci dificil pa hende por kere cu e MEP nobo aki, ta un MEP diferente.

Al contrario tumando na consideracion tur loke ta tumando lugar durante tratamento di presupuesto, por conclui cu e MEP nobo aki no tin un futuro nobo ainda y lo keda pega den tempo sin por recupera su gloria di pasado, ya cu pa logra esaki mester di un lider cu pueblo ta stima y reconoce, pero mas tanto un lider cu pueblo por confia.

ESSENTIAL HEALTH SUPPLIES
TUR PRODUCTO PA CUIDA BO SALUD!
& Huur di Ekipo Medico
Reward Loyalty Program
BATH SAFETY SUPER GRIP
Mobilidad (Rolstoel, Kruk, Looprek) • Respiracion • Rehabilitacion
Cusinchi y AD Matrassen • Meñanan di Circulacion y di Diabetico
Terapia cu Friu / Cayente • Faha, Banchi y Sosten Ortopedico
Maternidad • Producto di Baño y hopi mas!
Caya Dr. J.E.M. Arends #17-A
Tel 297.587.0940 - info@essentialaruba.com - www.essentialaruba.com ehsaruba
NET DILANTI DI ENTRADA DI HOSPITAL!

Profit+
working in the cloud
Complete business software including AFAS Online
From AWG 250,- monthly
AFAS software
Financial - HRM - Payroll - CRM - Projects - Logistics
Telefphone +297 583 8919 of +297 738 0002 caribbean.afas.com

AWE Mainta
Find us on Facebook Like
www.facebook.com/AWEMainta

The Doorhandle
Avenida Milo J.Croes # 118 – A
Tel: 5883948, fax: 5883945,
Dilanti Flora Market na Dakota,
E-mail: doorhandle @ setarnet.aw
KASHI SPECIAL PA WARDA JABI (30 JABI)
20 % DISCUENTO,
POR INSTALLA TAMBE

Fraccion di MEP a bira un fraccion di: "No t'ami di"

TRATAMENTO di presupuesto 2015 di pais Aruba, ta birando un comedia politico cu ta na encargo total di e fraccion di MEP.
Ningun miembro di e fraccion aki, cu excepcion di e.o. Chris Romero y na algun ocasion Glenbert Croes, a duna muestra di seriedad na loke ta nan trabou na controla presupuesto di Gobierno.
Den prome 4 dianan di a keda demostra cu e unico strategia di fraccion di MEP, tabata di sigui promove apertura di refineria Valero y sigui promove CFT y loke e fraccion ta yama "curatela" contra di Gobierno.

Lider di MEP durante di tur su intervencionnan den 5 dia di reunion riba presupuesto, a hiba e liderazgo di keda ripiti mesun cancion y treciendo cosnan dilanti cu no tin algo di haber cu e presupuesto cu ta wordo trata. Kico CFT tin di haber cu cuido medico, kico refineria tin di haber cu cuido medico, kico esakinan tin di haber cu enseñansa, pero Evelyn Wever Croes a sigui insisti uzando un tradicion politico conoci, cu mester keda ripiti algo te ora cu pueblo kere esaki.

Otro cu a resalta den forma negativo di fraccion di MEP t'e hoben Dangui Oduber, kende a bolbe confirma cu ainda e no ta cla como politico, corda como Parlamentario, mustrando un falta di conocemento di e materia formalmente y a duna e impresion cu tur loke el a trece dilanti, tabata cosnan poni riba papel p'e lesa durante di e reunionnan.
Xiomara Ruiz Maduro a demostra cu e t'esun cu por wordo yama "vocero" di e fraccion geel, ya cu durante tratamento di presupuesto di Minister Benny Sevinger, su persona a uza un tono di bos masha duro mes, den loke a wordo interpreta un intento pa intimida e mandatario, cu na final di dia a baha e bos di e Parlamentario geel por completo.

Otro miembro di fraccion di MEP cu a bolbe mustra cu su tempo como politico ya a pasa bay dia bieu caba, ta Ady Thijssen, kende a bira conoci pa hopi tempo caba cu e ta papia asina hopi, contando storianan sin pia ni cabes cu hopi hende ta kere cu e mes no ta compronde, corda pa pueblo compronde loke Ady ta papia.
Ady Thijssen tabata miembro di Parlamento pa 8 aña largo pa dos Gobierno di MEP y a sinta mira of kisas e no tabata sa mes, cosnan cu a tuma lugar cu a pone pueblo baha Gobierno di MEP y manda esaki cas, kitando gran mayoria di asiento for di e partido aki.
Thijssen no a sali na vanguardia di pueblo e tempo ey, no a sali na defensa di interes di pueblo y ta pueblo mes mester a lanta para den eleccion di 2009 y manda e Gobierno di Ady Thijssen cas, mientras cu e propio total di votonan di e Parlamentario aki, a cay formalmente.
Ady Thijssen hasta a bira un persona cu MEP mes no ta confia mas, ora cu el a subi den auto di Mike Eman, pa negocia un puesto riba lista di AVP. Danki Dios nada a keda concretisa y cu el a keda convenci pa Nel Oduber, pa no basha su Gobierno abao.

Fraccion di MEP pa medio di su lider a pidi respet pa Parlamento, pero analisando y scuchando actuacion di e fraccion geel den sala di Parlamento, por ripara cu e partido aki ainda no a haya e caminda di gana confiansa di pueblo cu loke nan a bin ta haciendo.
Na cantidad di ocasion miembronan di fraccion di MEP a haci un observacion masha popular y a confirma cu miembronan di e fraccion aki, no tin vision, no tin opinion y no tin conocemento di e materia.
Den tratamento di presupuesto di tur ministerio te cu awor, miembronan di fraccion di MEP a lansa critica, yena cu insinuacion, cual nan mes no kier para pa loke nan ta bisa y a converti e frase den nan supuesto arma secreto, cu ta: "Corda, no t'ami ta bisa."
Nunca fraccion di MEP tin algo drechi di bisa y esaki a bira un hecho durante di ultimo dianan.

Con pa haya bo ZorgPas nobo?
Na 2015 mayoria di e caarchinan di AZV ta caduca. AZV ta manda un carta pa tur asegurado pa avisa ki periodo por bin busca un caarchi nobo.

Hiba e carta cu bo a ricibi pa AZV Oranjestad of San Nicolas
+ trece bo caarchi bieuw
+ y 10 florin

Si bo no tin bo caarchi bieuw
= e gastonan ta 20 florin
+ y bo tin cu trece un identificacion valido

Pa actualisa e caarchi, un potret nobo lo wordo saca

facebook.com/AZVAruba

Oranjestad
Rumbastraat 21 (Camacuri)
tel.: 527 9900
fax: 583 0977

San Nicolas
Pastoor Hendrikstraat 10
(ImSan)
tel: 584 0030



Parlamentario Melvin Tromp

"Lider di MEP a confirma cu famia ta bin prome cu interes di pueblo"

TRATAMENTO di presupuesto 2015 a continua y si tin un berdad cu a bin dilanti durante tratamento di presupuesto di Ministerio di Labor y Asunto Social, t'e hecho cu lider di oposicion, Evelyn Wever Croes, a confirma den reunion publico, cu interesnan di famia Croes, ta bin na prome lugar y cu esakinan ta mas importante cu interes di pueblo di Aruba.

Esaki miembro di fraccion di AVP den Parlamento, sr. Melvin Tromp, a señala despues di reaccion di Evelyn Wever Croes, contra di Minister Paul Croes.

"Tur hende por a scucha, tur hende por a tuma nota cu e lider di MEP a haci un yamada na Minister Paul Croes, cu e tin cu pensa riba interes di prome cu tur cos y entre otro a bisa e Minister, p'e corda cu "bo tambe ta un Croes."

Den su reaccion contra di e lider di oposicion, Minister Paul Croes corectamente a trece dilanti cu hendenan cu ta biba den cashi di glas, no mester tira cu piedra y esaki tampoco a cay bon cerca e lider di MEP, kende a bay over na ofende e conocimento di idioma Hulandes di Minister Paul Croes, despues cu e Minister a atende su persona riba su nomber riba documentonan di banco, caminda miles di florin a wordo transita di un cuenta pa otro.

Mi persona y tur otro miembro di Parlamento a scucha un reaccion despues di Evelyn, caminda el a bira tira un asunto familiar priva na cara di Minister Paul Croes, señalando cu ta un berguensa scucha Minister papia di un omo di dje di e forma aki, mientras cu e omo aki a yuda su famia den momentonan dificil.

Un expresion cu ta bisa hopi, un expresion cu ta confirma cu Evelyn Wever Croes di partido MEP, no ta den politica, no ta den Parlamento pa sirbi interes di pueblo, pero interes di famia y amigonan.

Ta asuntonan di famia ta bin na prome lugar y Evelyn a mustra pueblo su berdad politico, un berdad ya tabata conoci, esta cu su famia Croes, ta bin na prome lugar y pa tal motibo el a trata di corda Minister Paul Croes riba su vision politico, cu no ta vision di e Minister", segun Melvin Tromp.

"Por a scucha claramente cu e ansha di Evelyn pa bin na poder, un ansha cu a pone hasta ofrece autonomia financiero di pais Aruba na Hulanda, ta solamente pa trata di haya MEP bek den gobernacion di e pais, p'asina asuntonan di famia Croes bolbe bin na prome lugar.

Evelyn den un forma bisto kier castiga pueblo di Aruba cu a castiga su partido MEP formalmente den ultimo dos eleccion, despues di e desaster cu Gobierno di MEP a crea den 8 aña di gobernacion y awor ta bolbe confirma cu partido MEP no a siña di e mensahenan di pueblo aki, esta cu interes di pueblo mester ta na prome lugar y no interes di famia Croes, manera Evelyn ta pretende den reunion publico di presupuesto 2015," Parlamentario Melvin Tromp a declara.



Happy Mother's Day



Appetizer
Empanada Argentina, Sopi di Carni of Classic Caesar Salad

Entrée
Parilla Argentina
Combinashon di 5 corte di Carni
of
Fillet di Grouper
Sirbi cu sauce di garlic y herbs

Dessert Sampler
Combinashon di Apple Turnover, Crepes cu Dulce De leche y Chocolate Brownie

Ricibi un bebida complimentario cu bo cuminda
Escohe entre Glas di Champagna, Biña of Refresco

Tur Mama cu bishita nos lo ricibi un bunita corsage
Musica deleita pa: Trio Los Arubeños



$40.00
pa persona mas 15% service charge BBO y Healthtax

E oferta ta valido henter dia for di 11:30 AM -11:00 PM of por disfruta di nos **Lunch Special pa $25.00** te cu 5:00pm
Nos Menu A La Carte ta disponibel henter dia.
Pa reservation jama 5823677
Wilhelminastraat#80, Oranjestad, Aruba
www.elgaucho-aruba.com

LAGANOS INTRODUCI N'ABO E SERVICIO LEGENDARIO DI RITZ-CARLTON

THE RITZ-CARLTON® ARUBA
CAREER FAIR 2015

Bo ta un persona apasiona pa:

. Duna servicio di calidad y personalisa
. Crea experencianan unico y memorabel na cada huésped
. Cumpli cu e deseonan y necesidadnan inexpresa di e huésped
. Desaroya relacionnan duradero cu clientenan

Uni na e damas y cabayeronan di The Ritz-Carlton. E esencia di e sector hotelero.

Diasabra 9 di mei 2015
10:00 a.m. - 1:00 p.m.
The Ritz-Carlton, Aruba Ballroom





Ora MEP kier papia di transparencia

Papia di 4.2 miyon cu oficina di abogado a cobra pa administra un 'buraco'

Segun Melvin Tromp di AVP

PARLAMENTARIO Melvin Tromp di fraccion di AVP a reacciona riba expresionnan haci diamars ultimo den reunion publico riba presupuesto 2015 di pais Aruba, p'e miembronan di oposicion di MEP, entre nan lider Evelyn Wever Croes, kende a pidi Minister Mike de Meza, p'e ta honesto cu pueblo y mustra mas transparencia riba su maneho.

"Aki ta otro ehempel di e mediocrecidad politico di partido MEP awendia, e MEP nobo di Evelyn Wever Croes, ya cu aki pueblo por a scucha un Parlamentario cu ta den su di 4 periodo como Legislador y kende ainda no por practica loke e mes ta predica.

Si Evelyn kier papia awe di transparencia den gobernacion e tin cu splica pueblo di con den su periodo cu e mester a controla Gobierno di MEP, asina hopi cos a pasa sin cu el a lanta para pa defende interes di pueblo".

Melvin Tromp a sigui bisa: "Pa mi fresca memoria di lider di MEP riba kico nifica transparencia, ta manera e dia cu e Minister di MEP encarga cu dump na Parkietenbos, a permiti Gobierno di MEP, paga un suma di 4.2 miyon florin, na un oficina di abogado na cual e actual lider di MEP tabata afilia, pa supuestamente haci trabou di administracion pa un proyecto cu no tabata nada otro c' buraco grandi riba tereno di dump na Parkietenbos.

Awe un miembro di su fraccion a sinta den Parlamento y acepta esaki sin lanta defende interes di pueblo manaera awor nan ta pretende di kier defende.

No ta un suma chikito, ta un suma cu enberdad por a bay pa otro interesnan di pueblo pero kico e miembro di fraccion di MEP a haci e tempo ey?

El a sinta keto, el a hunga pa Parlamentario mudo y ciego, el a guli tur cos manda abou, ya cu e no tabatin e respet y balor necesario di parti di dirigentenan di e partido, p'e haci algo na nomber di pueblo y para e abuso aki.

Ta un suma di placa hopi grandi ya cu 4.2 miyon florin pa administra un buraco grandi n'e dump, mester wordo cataloga como un suma gana sin haci algo drechi na interes di pueblo y mi no tin duda cu lider di MEP actual ta bon na altura di e 'proyecto' aki.

Ady Thijssen tambe a sinta den Parlamento y e no a ripara cu famia di su propio lider actual, a forma parti di un cambio di contracto dor di Minister di MEP, p'asina prolonga contractonan di huur na famia di e lider actual, contra interes di pueblo di Aruba.

Ady tabata politicamente ciego y awor cu e ta den oposicion cu su wowonan politico supuestamente a habri, tur hende por ripara cu ainda mirando e ta ciego p'e berdad politico di nos pais.

Un berdad politico di un desaroyo logra na interes di pueblo, pero cu Ady y su miembronan di fraccion, ta insisti pa hunga manera un pirata cu dos wowo tapa, pa no acepta y reconoce e desaroyo grandi cu nos pais a pasa aden den ultimo 5 aña", miembro di fraccion di AVP, Melvin Tromp a declara.



Tel: 5821164
Cel: 5931189
Fax: 5880109
www.boutiquekeyla.com



Nos tin hopi paña nobo y bunita
di size S te cu size 26
Pasa wak pa bo mes!!

Paradera 84 ~ Dialuna - Diasabra ~ 9am - 6:30pm "like" us on facebook

"PINOCCHIO"
Kerkstraat #16 - Tel: 582-2266
Nos ta huur pa
tur evento



Stoel y
Mesa

Tents y
Hopi mas



Kerkstraat 16 - Tel: 582-2266 - Cel: 564-1977

Awe

Corte Penal di Prome Instancia ta trata intento di asesinato di aña pasa

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	L.M.J.	J. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan y cu e intencion pa tuma bida di un persona, a hinca e persona aki intencionalmente varios biaha cu un cuchio den barica riba 19 oktober 2014.
09.30	A.S.E.E.	E. ta wordo acusa di posesion di arma di candela riba 23 di november 2014.
10.30	I.S.L.	L. ta wordo acusa di posesion di un arma y balanan riba 28 di november 2014. E ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia den un cas na Moko di paña y/of holoshi(nan) y/of celular(nan) y/of camera(nan) y mas propiedadnan di un persona riba 21 di november 2014. E ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia den un cas na Nuñe di tas(nan) y/of un laptop y mas pertenencianan di un persona den e periodo di 28 pa 29 di november 2014. L. ta wordo acusa di a intencionalmente destrui windshield di un auto riba 9 di november 2014. E ta wordo acusa di a haci su necesidad riba caminda publico durante Jouvert Morning riba prome di maart 2014. E ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a maltrata un hende den Blenchistraat riba 27 di februari 2014, dor di dal e varios biaha cu mokete na su cabez. E ta wordo acusa di a intencionalmente destrui bentana(nanan) riba 27 di februari 2014.



Minister Michelle Hooyboer-Winklaar na Evelyn Wever-Croes

Ora un hende bisa un mentira, tur su berdadnan ta cuestionabel

CONTRARIO n'e preguntanan al caso di fraccion di AVP den Parlamento, durante e 15 oranan di e reunion den Parlamento, fraccion di MEP a haci 160 pregunta por escrito y 50 pregunta verbal abase di mentira, informacion eroneo, acusacion falso y redo den direccion di Minister di Enseñansa.
E lider di e oposicion un biaha mas a demostra su falta di interes sincero den tur loke ta enseñansa y a hancra su mes cu acusacionnan vil y baho, perdiendo e esencia di e reunion cu ta uno di caracter di presupuesto.

Minister Michelle Hooyboer–Winklaar a trece un dossier diki di articulonan skirbi pa Evelyn Wever–Croes durante e ultimo 18 luna cu ta basa riba mentira y falta di contenido.
"Mi tin pa constata cu aki ta trata di un *Pathalogical Liar*, un mentiroso patologico. Ora un hende bisa un mentira, tur su berdadnan ta bira cuestionabel", asina Minister Hooyboer-Winklaar a bisa durante su discurso.
"Mi a tuma nota di e declaracionnan haci dor di Evelyn Wever-Croes den un solo corant y tambe via un solo media y awe cu preguntanan descabeya na unda e ta sigui fomenta odio den su sed di venganza.
Enbes di haci pregunta di caliber cu contenido y cu ta basa su mes riba berdad, e Parlamentario ta sigui sconde su mes tras di mentiranan fomenta dor di su mes y su propio medio", asina Minister Michelle Hooyboer–Winklaar a bisa durante su discurso den Parlamento.

Desde final di aña pasa, Gobierno a anuncia cu a tuma un decision riba e destaho publico cu a tene pa seguro pa studiantenan na Hulanda. Un compania Hulandes a gana e destaho y desde 1 di januari 2015 ta encarga cu seguro pa nos hobennan studiando.
E proceso a bay transparente y publico. Aunke cu a splica tur cos den Parlamento y den prensa, tog e fraccion di MEP a opta pa sigui cu e campaña di difamacion contra Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar.
Cada biaha ta wordo referi na Enseñansa ta na candela, Parlamentario Evelyn Wever–Croes no por papia di candela si e no por paga esun den su mesun cura.

Candela kisas ta cu ta enfrenta asuntonan cu a bay robes. Cu ta para fraude, trece cambionan structural unda ta necesario, sigui traha pa yega un solucion pa MAVO–HAVO stroom y yega na ehercicio necesario cu SKOA.
Minister di Enseñansa ta convenci cu mirando e seriedad di casonan cu tin riba mesa, lo sigui modernisa enseñansa.
Tambe ta trahando hunto cu Hulanda riba betalingsregeling pa studiantenan cu ta caba nan estudio. Ya tuma decision di baha e porcentahe di e Aruba-lening di 6% pa 3%.

Un dia den Parlamento no ta yega pa trece tur e proyectonan di scolnan cu a keda cla cu nan renobacion y presenta tur esnan cu ta bay haya renobacion y cuanto otro proyectonan cu ta wordo implementa na bienestar di e studiante, na bienestar di e docente y na final di dia pa bienestar general.

"Mi no por pretende cu den e 18 luna cu mi ta den mi funcion mi lo por drecha tur cos cu tin cu drecha den enseñansa. Mi por bisa si cu mi lo enfrenta cualkier reto cu tin pa trece e cambionan cu ta necesario."

Grupo di Mayor ta entama un caso sumario contra SKOA

Nan ta warda riba un fecha di Corte

DIABIERNA 24 di april ultimo tabatin un reunion entre un Grupo di Mayor y SKOA cu a continua. E reunion aki ta un continuacion di esun cu a cuminsa dialuna 20 di april 2015. Awor si e abogado di SKOA tambe por ta presente.
Abogado di SKOA a indica cu SKOA lo keda para riba su punto di bista, esta cu mayor mester paga 'schoolgeld' pa garantisa cupo di un alumno n'e scol c'e ta bishita.
A wordo bisa tambe cu SKOA lo sigi cu tur cos manera planea pa cu re-inscripcion na tur scol di SKOA y e aumento di 'schoolgeld'.
Segun vocero di Grupo di Mayor, Luigi Bergen, na comienso di e reunion SKOA a presenta 'notulen' sin cu esaki a keda palabra den e reunion di 20 di april y ken lo ta notulista. Na momento cu e Grupo di Mayor a presenta e informacion cu a wordo laga for di e minutanan, abogado di SKOA a propone pa laga e 'notulen' un banda y tur hende haci su propio anotacion.
"Nos a puntra SKOA pa responsabilisa e 250 florin pa nos. E prome 125 florin tin un reparticion di 10 florin pa seguro di accidente, 65 florin pa actividad di scol y 50 florin pa paga 3 trahador di SKOA. E resto di e 250 florin, esta e otro 125 florin, SKOA no kier a responsabilisa" segun Luigi Bergen.

Dicon mayor mester cubri salario di 3 trahador, si SKOA ta subsidia? A wordo indica cu Gobierno no kier cubri e gasto ey.
Dicon SKOA no ta cuminsa un caso sumario contra Gobierno, mescos cu SMOA a haci pa cu su conrector?
SKOA a indica cu esaki tampoco e kier responsabilisa mescos cu e 125 florin cu falta di e 250 florin.
Considera cu SKOA no kier garantisa cada alumno su cupo n'e scol c'e ta bishita pa nos papia riba e suma, Grupo di Mayor a termina e reunion.
SKOA a dicidi e ora si cu lo consulta cu Directiva pa reconcidera e decision.

En consulta cu nan abogado despues di e reunion, Comision di Mayor a dicidi di entama un caso sumario contra di SKOA. E caso ta pa separa pago escolar for garantia pa cupo na scol.
Grupo di Mayor kier pidi cada mayor pa NO paga nada den e fase aki te ora cu Huez duna un sentencia den e caso sumario entama.

Awor si, Aruba Airlines ta expandiendo su alanan

For di juli awor, lo cuminsa bula pa Miami

AWOR si e ta definitive. A warda un poco mas, cu nan mes a spera, pero awor e ta definitive, esta Aruba Airlines, un otro compania di aviacion Arubano, lo cuminsa bula for di Aruba pa Miami, 5 bes pa siman.
Esaki ta drenta na vigor dia 2 di juli awor. Gerencia no kier menciona ainda, e oranan exacto di buelo, ni tampoco e tarifanan. Un cos ta sigur, nan lo bin cu un tarifa masha bao pa introduccion.

Di acuerdo cu Onno de Swart, Director di Aruba Airlines, nan lo haci uso di nan equipo, Airbus 320 y lo bula dialuna, diamars, diahuebs, diabierne y diadomingo.
E ora di salida no ta conoci ainda, maske den prome instante a pensa cu 12 or di merdia lo ta un bon ora, pero aparentemente pa personal di Inmigracion Mericano, ta un ora hopi fastioso. Como tal tin negociacion, cu e Mericano, unda e posibilidad lo ta pa haya un ora mas tempran cu 12 or di merdia.

Sigur cu Aruba Airlines ta contento di por agrega Miami na nan iterinario. For dia cu Aruba Airlines a haya su AOC, nan ta bulando casi tur dia pa Valencia y Maracaibo, Venezuela y tambe pa Panama.
Mercado for di Venezuela ta bon, pero autoridadnan no ta cumpli cu e pagonan necesario, loke ta pone e compania den un posicion financiero delicado.
Pero awor cu por bula pa Miami, lo nifica entrada di fondo, anto na dolars.
Awor cu a haya ruta pa Miami, lo ehecuta pronto buelo tambe pa Brazil.

Di acuerdo cu Onno de Swart, e compania ta hayando proximamente su di 3 avion Aribus 320 y asina lo fortifica nan flota mas ainda.

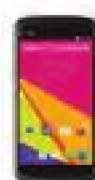
TIARA
Tiara Airlines tambe a haya bek su AOC y a keda anuncia di lo reanuda su buelonan, primeramente interinsular y pa Venezuela.
Unabes cu esaki ta "in-place" lo kier reanuda nan buelo pa Fort Lauderdale, riba cual cuidad nan tabata bula caba. Pero Tiara tin algun asunto financiero pa atende prome di re-anuda nan buelonan.



Find us on Facebook


DRAGON
CD & ELECTRONICS
Mainstreet San Nicolas Tel. 584-3999
open 9.00 - 13.00 and 14.30 - 18.30
Dragon specials


Samsung note edge


blu sport 4.5
afl. 210.00



Samsung s3 mini
afl. 315.00

Also: Samsung S5 , s5 mini, Samsung S4, Samsung 4 mini, S3 mini etc......
Accessories for all Samsung and Iphone models

Toshiba Laptop 15.6 " 4Gb 320Gb Harddisk. Afl. 900.00
Hp ink catridges, Universal laptop adapters etc..
iTunes gift cards $ 10.00, $ 15.00 and $25.00,
Google play cards and Playstation Network cards.

Sales, repair and accessories for all Samsung models and other cellulars.
Unlock, reload, reset. upgrade, replace lcd, keypad, speaker etc......

Simply The Best !





SPECIAL PRICE
TAXI SIGN

SPECIAL PRICE

GREASE GUN

SPECIAL PRICE ON SELECTED AUTOPARTS & ACCESSORIES ECT.
FULL GASKET SET
CON ROD BEARINGS
MAIN BEARINGS
PISTON RINGS
TIMING BELT
TIMING CHAIN SET
CLUTCH KIT
BRAKE PADS SHOE SET
AND MANY MORE....

NGK / DENSO
V-POWER
SPARK PLUGS

KENDALL VALVOLINE SHELL
AMALIE MOTOR OIL
UNLIMITED PARTS
MORGENSTER # 12 - B TEL: 583 1001

SAGAR II
SAGAR II SAGAR II

Collection nobo di paña pa damas pa dia di Mama

Blusas reg plus
set di saya |carson

Leggings nobo
Jogger pants | Jeans camisa
Leggings

Mujo shirts den tur color size

Lingerie nobo hopi tas nobo bunita

Tur jeans na 4 pa 100.00 Afls

Shorts 5 pa 100 Afls.

Super special tur shimis na 35%

Tur carson di linen / saya – Afls 25.00
Tur sets Afls 45.00

CAYA G.F. BETICO CROES 64
TEL: 5884488
HABRI NON STOP 9:00 - 6:30

Ora MEP kier papia di transparencia

Papia di 4.2 miyon cu oficina di abogado a cobra pa administra un 'buraco'

Segun Melvin Tromp di AVP

PARLAMENTARIO Melvin Tromp di fraccion di AVP a reacciona riba expresionnan haci diamars ultimo den reunion publico riba presupuesto 2015 di pais Aruba, p'e miembronan di oposicion di MEP, entre nan lider Evelyn Wever Croes, kende a pidi Minister Mike de Meza, p'e ta honesto cu pueblo y mustra mas transparencia riba su maneho.

"Aki ta otro ehempel di e mediocrecidad politico di partido MEP awendia, e MEP nobo di Evelyn Wever Croes, ya cu aki pueblo por a scucha un Parlamentario cu ta den su di 4 periodo como Legislador y kende ainda no por practica loke e mes ta predica.

Si Evelyn kier papia awe di transparencia den gobernacion e tin cu splica pueblo di con den su periodo cu e mester a controla Gobierno di MEP, asina hopi cos a pasa sin cu el a lanta para pa defende interes di pueblo".

Melvin Tromp a sigui bisa: "Pa mi fresca memoria di lider di MEP riba kico nifica transparencia, ta manera e dia cu e Minister di MEP encarga cu dump na Parkietenbos, a permiti Gobierno di MEP, paga un suma di 4.2 miyon florin, na un oficina di abogado na cual e actual lider di MEP tabata afilia, pa supuestamente haci trabou di administracion pa un proyecto cu no tabata nada otro c' buraco grandi riba tereno di dump na Parkietenbos.

Awe un miembro di su fraccion a sinta den Parlamento y acepta esaki sin lanta defende interes di pueblo manaera awor nan ta pretende di kier defende.

No ta un suma chikito, ta un suma cu enberdad por a bay pa otro interesnan di pueblo pero kico e miembro di fraccion di MEP a haci e tempo ey?

El a sinta keto, el a hunga pa Parlamentario mudo y ciego, el a guli tur cos manda abou, ya cu e no tabatin e respet y balor necesario di parti di dirigentenan di e partido, p'e haci algo na nomber di pueblo y para e abuso aki.

Ta un suma di placa hopi grandi ya cu 4.2 miyon florin pa administra un buraco grandi n'e dump, mester wordo cataloga como un suma gana sin haci algo drechi na interes di pueblo y mi no tin duda cu lider di MEP actual ta bon na altura di e 'proyecto' aki.

Ady Thijssen tambe a sinta den Parlamento y e no a ripara cu famia di su propio lider actual, a forma parti di un cambio di contracto dor di Minister di MEP, p'asina prolonga contractonan di huur na famia di e lider actual, contra interes di pueblo di Aruba.

Ady tabata politicamente ciego y awor cu e ta den oposicion cu su wowonan politico supuestamente a habri, tur hende por ripara cu ainda mirando e ta ciego p'e berdad politico di nos pais.

Un berdad politico di un desaroyo logra na interes di pueblo, pero cu Ady y su miembronan di fraccion, ta insisti pa hunga manera un pirata cu dos wowo tapa, pa no acepta y reconoce e desaroyo grandi cu nos pais a pasa aden den ultimo 5 aña", miembro di fraccion di AVP, Melvin Tromp a declara.

Sale
Super Sale
Di mama special

SUPER SHOPPING

OOSTSTRAAT #5 TEL:5822818 HABRI TUR DIA NON STOP 9:00 TE 6:30

DIA DI MAMA SUPER SPECIAL 5 DIA SO...

NOS A RICIBI UN COLLECTION NOBO DI SAPATU DI MUCHA PA RECIBIMENTO

35%

ARIBA TUR PANA DI DAMAS.. FLS 10 PARIBA
ARIBA TUR COS DI CAS | CUSHINA
ARIBA TUR TAPIJT | MATS DI BANJO | CAS
ARIBA TUR CORTINAS SALA | CAMBER | BANJO
ARIBA TUR COMFORTER | COMFORTER SETS
ARIBA TUR REGALOS MOTHERS DAY SPECIAL

20%

ARIBA TUR PLASTIC WARE | CURTAIN RODS
PLASTIC FURNITURE | MUEBLES
PREASSURE COOKERS

NOS A RECIBI HOPI MERCANCIA NOBO DI FROZEN | ARTICULO DI FIESTA | CABEI FALSO 100% HUMAN HAIR | ACCESSORIES | ELECTRONICS | APPLIANCES |SELFIE STICKS CU BLUETOOTH | SIN BLUETOOTH | HEAD PHONES | HAIR GROOMING MACHINE

Minister dr. Alex Schwengle:

Pa por exigi calidad mester inverti placa, tempo y esfuerso

Na apertura di Siman di Enfermeria









DIARAZON mainta Minister di Salubridad dr. Alex Schwengle a participa n'e apertura di Siman di Enfermeria, un celebracion cu a wordo decreta oficial 4 aña pasa dor di Gobierno. E mandatario, kende como specialista medico a traha pa hopi aña di cerca cu enfermeronan tanto na Hulanda como Aruba, a splica den su discurso cu ta cu frecuencia den transcurso di tur su añanan di estudio y su carera medico e por a depende riba enfermeronan pa nan asistencia y hasta guia.

Minister Schwengle a habri su discurso cu palabranan di felicitacion na tur enfermero na Aruba, tanto esnan cu ta traha na Dr. Horacio E. Oduber Hospital, como esnan cu ta traha na SABA y otro instancianan di cuido den nos comunidad.

El a splica cu no ta un milager cu tanto Hospital como e Minister encarga cu Salud Publico ta pone enfoke semper riba enfermeria, pero e ta pasobra cu e rol di e profesionalnan cu ta duna "servicio na cama" di e paciente ta clave den e team di cuido. "E ta un team," el a subraya, referiendo n'e dokter y enfermeronan, hunto cu tur otro profesional trahando den hospital, for di tecniconan pa personal di limpiesa, maneho y directornan.

Pa exigi calidad for di e nursenan, Minister Schwengle a bisa, di parti di tur esnan envolvi mester bin inversionnan den e profesion. E inversionnan aki no ta ensera solamente placa, pero mas bien tambe tempo y esfuerso den educacion p'e ekipo cu ta traha den hospital. Minister Schwengle tin pleno confiansa den e Raad van Bestuur y Raad van Toezicht cu nan lo sigui cu e empeño pa encurasha y stimula e progreso di e enfermeria.

E titular di salud publico a añadi cu di su banda tambe, di banda di Gobierno mester percura pa no corta di mas y pa tin suficiente fondo disponibel. El a subraya tambe e importancia di e compromiso cu cuido di parti di Parlamento, cu nan no ta exigi so den nomber di pueblo, pero tambe ora bin peticion pa fondo esaki wordo aproba tambe.

Minister Schwengle a expresa cu e organisacion di enfermeronan, esta ODEA tambe mester haya mas atencion como e instancia cu ta enfoca riba calidad di e ofishi di nurse, pasobra e mes cu a haci un estudio largo pa bira dokter ta duna credito na nursenan, cu un parti di loke e por awendia e tin di gradici na nursenan cu el a topa den su estudio y carera como dokter.

Minister dr. Alex Schwengle a splica cu circunstancianan ta hopi diferente awendia compara cu ora e mes a cuminsa traha. Ora el a cuminsa traha pa prome biaha na Eerste Hulp, no tabata existi e situacion di guia di otro dokter y despues di dos dia ya e mester a traha su so.

"Dialuna bo ta para bo so cu bo nursenan," el a bisa, subrayando cu e tempo ey e nursenan mes tabata "casi dokter", algo cu porcierto t'e caso awendia ainda. El a conclui bisando cu e ta hopi agradecido pa nan guia, el a siña hopi di e nursenan, incluyendo di su casa kende tambe ta un nurse, particularmente cu e mester laga stress un banda y concentra riba e cliente, dedica tempo n'e paciente, combersa cu e paciente y duna pacientenan un bon splicacion di nan condicion di salud.

Minister dr. Alex Schwengle ta desea tur enfermero un siman productivo y di hopi union.

Parlamentario mr. Xiomara Maduro:

E Protocol di CFT ta un camisa di forsa pa Gabinete Eman

E siman aki a bira conoci e Protocol cu Gabinete Eman a sera cu Hulanda p'asina por trece trankilidad den Reino pa locual t'e supervicion financiero di CFT riba e finanza publico di nos pais. En corto por ser bisa cu e Protocol di CFT ta nada mas cu un camisa di forsa pa obliga Gabinete Eman caba cu su mal maneho financiero, di acuerdo cu Xiomara Ruiz Maduro (MEP).

Ta bisto cu Hulanda no ta confia e maneho financiero di Gabinete Eman y a busca tur manera na alcanse di Reino pa coregi e rumbo scohi.
A purba via KB y awor a bay asina leu di pone Minister Eman doblega y firma oficialmente pa CFT supervisa su Gobierno. E realidad cu e cifranan financiero di nos pais ta refleha, e hecho cu a crea un debe astronomico den poco tempo y mirando cu no tin un plan confiabel pa por drecha e situacion financiero, ta pone cu Hulanda atrabes di e Protocol ta hinca Gabinete Eman den un camisa di forsa pa nan por cambia nan pensamento y coregi nan actuacion.

E protocol ta oficialisa e trabou di supervicion di CFT na Aruba y ta regula e intervencion y toma di decicion di Ministernan Hulandes den nos asuntonan financiero.
Banda di esaki e protocol ta mustra riba e instruccion cu Hulanda por duna pa Aruba cumpli cabalmente cu locual CFT ta prescribi. Pues e Protocol ta nada mas cu un camiseta di forsa pa obliga Gabinete Eman pa caba cu su mal gobernacion, segun Xiomara Ruiz Maduro.



MESTER DI PLACA?
EMPEÑA Y CUMPRA ORO
PASA Y COMPROBA PA BO MES!



fun miles



JUWELENHUISJE
ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA





ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141



KOOYMAN

DEAL OF THE WEEK

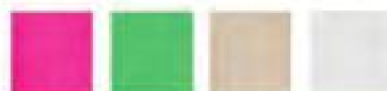
STUL DANTE

- Inicia den un bunita estilo y cu un respaldo configura
- Peso liviano y por pone riba otro
- Acaba cu verf di proteccion duradero y resistente na UV y temperatura
- Obtenibel den color gris, roos, berde, blauw y taupe



39.99





of 1600 Fun Miles



Kooyman Megastore Aruba Av. E. J. (Watty) Vos 20
Dialuna - Diasabra: 7am - 6pm • Diadomingo 9am - 2pm
www.kooymanbv.com • facebook.com/kooyman.megastore.aruba

*Oferta ta valido di Diabierna 8 di mei t/c Diahuebs 14 di mei 2015, tanten cu tin den stock.

Fraccion di MEP a reuni cu Standard & Poor's



FRACCION di MEP a reuni ayera mainta cu Standard & Poor's (S&P) riba e situacion financiero y economico di nos pais. E reunion a toca e.o. e protocol pa supervision di CFT y e realidad nobo cu esaki ta trece cune pa nos pais.

S&P tabata interesa riba e opinion di fraccion di MEP riba e plan di Gobierno pa drecha nos finanza publico y e retonan cu nos ta wak p'e crecemento economico. Fraccion di MEP a mustra S&P tambe riba e alternativanan cu tin pa desvia di e rumbo scogi pa Gabinete Eman. Na final di e reunion MEP su fraccion a pidi S&P pa no perde confiansa den e futuro di e pais aki.

FERTEC N.V.

AIRCONDITION & REFRIGERATION

Address: Caya Ernesto o Petronia 45 Email: fertecnv@hotmail.com
Tel: (297) - 5882860 Cell: (297) - 5633766

Seriously efficient air conditioning

A smart solution for your busines or home



5 ton unit, 5.3 amps

24 hours a day, 7 days a week is about 230,- AWG monthly

The Only Inverter Central Unit with Solar Panel Connection

SEER up to 25.00

SunSource
Home Energy System

New generation of inverter minisplit











Happy Birthday



Awe 8 di Mei 2015 ta cumpli 13 aña

JENNEVIÈNE MADURO

E ta ricibi hopi pabien di su papi Greg, mami Ginette, di su rumannan Jennelaine y Jehnrick, di Mama y Papa, Wela, Nana, Madu, Tanchi Jessie, Oompi Oscar, Oompi Mitchell, Tanchi Angelique, Pepe Frida, Oompi Egga, di su primo- y primanan, Tantanan Grandi y Omonan Grandi y demas famia. Tambe di su amiganan y amigonan di klas 1A di Colegio San Augustin y di su coleganan di Aruba Dolphins Swimming.



Pre-seleccion di BMX 11 – 12 aña lo competi den e Florida Cup Series

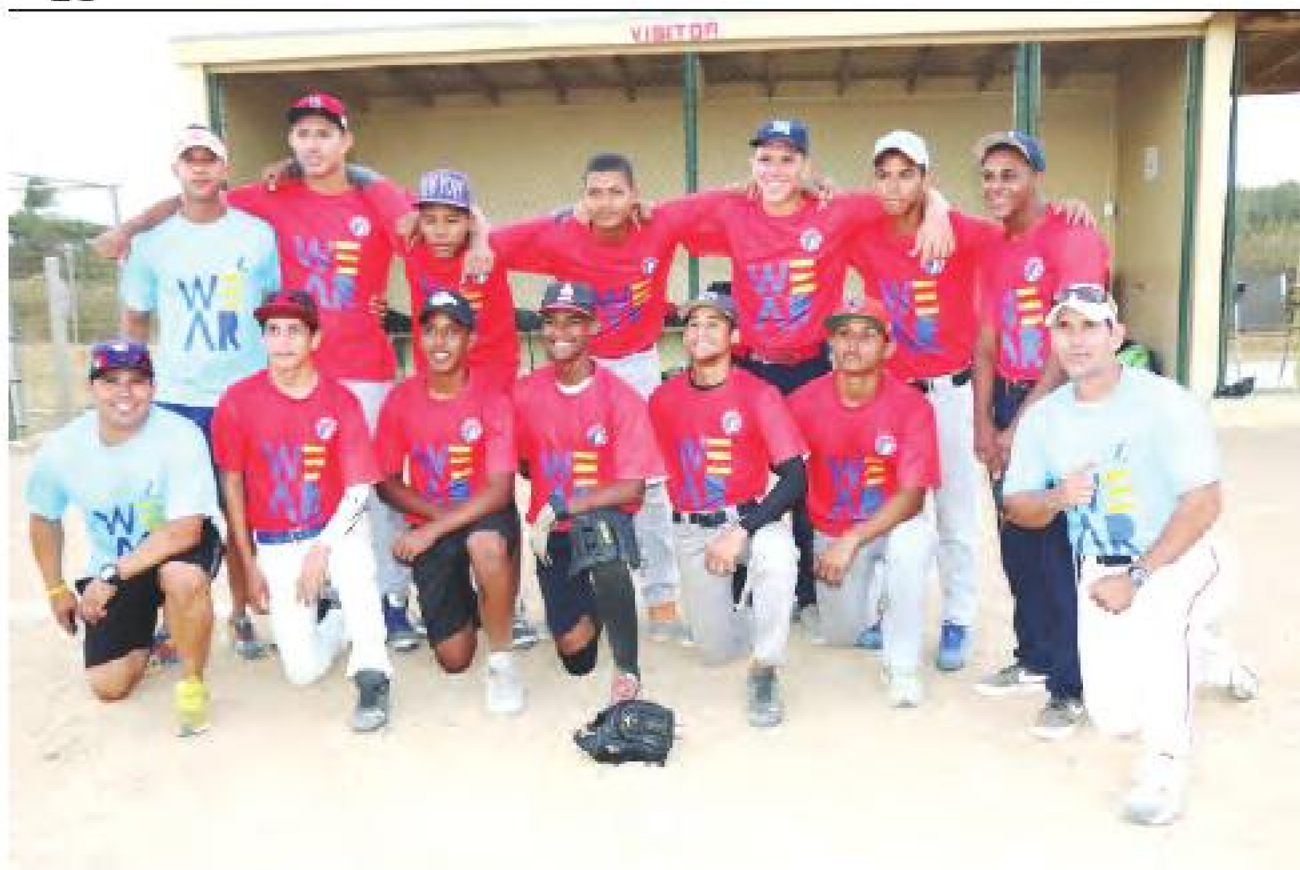
DEN e weekend benidero un pre-seleccion den e deporte di ciclismo, BMX edad 11 – 12 aña lo competi den e asina yama Florida Cup Series Qualifiers.
E competencia internacional aki lo t'e dianan 8, 9, y 10 di mei y lo tuma lugar riba e pistanan di Cape Cora Florida, Merca. E hobennan Erison Quandt, Zyqion Soekandar y Akash Solognier lo t'e representantenan di Aruba den e competencia di BMX.
Hunto cu nan a biaha tambe nan coach Brian Elisabeth. Ta bon pa bisa acerca cu e dos coredonan elite Zaythiel Soekandar y Feddison Flanders hunto cu coach Pedro Estaba tambe lo participa n'e evento di bike cross na Merca.

Pa varios aña e deporte di BMX y nan atletanan sigur ta un di esnan cu mihor resultado a logra pa Aruba den e diferente competencianan internacional, esaki tanto den Caribe, Merca y Europa. Un muestra di disciplina y dedicacion p'asina logra realisa e metanan poni. Ya for di un edad relativamente hoben e atletanan ta participa na eventonan internacional, un forma di gana experencia y bira un mihor coredor di bike cross posibel.
Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e biahe di e pre-seleccion di BMX pa nan competencia na Cape Coral, Florida.

Desconoci a benta muraya di cura abou

CENTRAL a manda Polis diarazon mainta 08.22, na un cas na Bloemond pa un destruccion. Eynan e habitante J., ta bisa cu cu mas o menos 02.30, el a lanta y a bay controla su cas. El a constata cu muraya di su cura tabata kibra. No tabatin claridad cu esaki a wordo haci pa desconoci.

JUST ARRIVED
A.C.C.
Aruba Climate Control N.V
Since 1992
INTRODUCING
NEW Models 2015
Daikin KE SERIES SEER 18
Inverter EER 12.5
3D
DAIKIN COMFORT PRO
9.000 BTU 220V
12.000 BTU 220V
15.000 BTU 220V
18.000 BTU 220V
24.000 BTU 220V
Obtenibel den tienda
DAIKIN
Comfort, Comfort and More Comfort for Your Home
Scan to Check Daikin Inverter HVAC Facts
YouTube
Nos Compromiso: Calidad Maximo No.1 den Servicio Trabou Garantisa
Yama nos: 583-8959 593-0297
WE PROVIDE ENGINEERING & SUPPORT
Flemmingstraat 12, Ostad - Aruba | accnv@setarnet.aw | www.arubaclimatecontrol.com





Softbal Escolar a finalisa:

Colegio Arubano ta titula Campeon

FOR di luna di maart weganan di softbal organisa pa IbiSa a cuminsa riba diferente tereno. E torneo di softbal tabata entre scolnan di Enseñansa Avansa, pa mira cua t'e scol cu lo bira campeon e aña escolar aki. Riba tereno di Flatstone Ballpark na Piedra Plat a tuma lugar diahuebs dia 30 di april, e final di softbal escolar pa scolnan di Enseñansa Avansa.
E wega aki a bay entre e hobennan di Colegio Arubano y Maria College. E wega tabata uno interesante, unda ambos school a cuminsa bataya fuerte contra otro manteniendo e wega 1-1 te n'e di dos inning.
Cos a bolter completamente den e di tres inning ora cu Maria College a permiti Colegio Arubano score 11 careda.
Apesar di esey e hobennan di Maria Colegge a sigui bataya y a logra anota 6 careda.
Na su turno, e hobennan di Colegio Arubano ta sigui cu e racha y ta anota 6 careda mas.
E hobennan di Colegio Arubano ta bay cu e victoria cu e score final di 18-7.
E pitcher ganador a bira Ricardo Carillo y e mihor bateadornan, Andrew Croes cu a bay di 3-3 y Lorenzo Gneco di 3-2.
IbiSA ta felicita tur scol cu a participa n'e torneo escolar, especialmente esnan cu a logra premiacion como tambe na tur mayor y maestro cu a bin apoya nan scol durante e weganan.









Seleccion di Futbol di Aruba A GANA Jong ADO Den Haag





DEN HAAG - Den stadion Kyocera n'e ciudad di Den Haag a tuma un torneo di futbol entre seleccion di Aruba y Jong ADO Den Haag.

E seleccion di Aruba a hunga un wega sumamente bunita unda na final nan a logra sali ganador cu un score di 0-3. Esaki sigur tabata un bon oportunidad pa coach Giovanni Franken mira e abilidad di su hungadornan.

E torneo di futbol aki tabata un wega den cuadro di preparacion pa cu e WK unda Jong ADO Den Haag lo participa. Tambe e torneo aki tabata un bon momento pa hungadornan hoben mustra nan talento.

E seleccion di Aruba, despues di a hunga aproximadamente 30 minuut, a logra hinca e prome goal di e wega. Cu un pase te dilanti di goal di e hungador Walter Bennett, e hungador Geert Vocking a hinca e prome goal pa seleccion di Aruba.
E di dos goal di wega a wordo hinca pa hungador Jelano Cruden.

Despues di a hunga 1 ora, hungador di Jong ADO Den Haag, Mitchell de Vlugt mester a sali for di wega pa motibo di un blessure. Como cu e coach di Jong ADO Den Haag no tabatin mas cambio, e seleccion di Jong ADO Den Haag mester a sigi hunga cu solamente 10 hungador.
Cu un pase te dilanti di goal di e hungador Steve Escalona, e hungador Giliomar Leona a hinca e di tres goal pa seleccion di Aruba.

E seleccion di Aruba tabata consisti di e sigiente hungadornan: Aldrich Susannah, Dwight Oehlers, Jefferson Vegas, Richard Lu, Leroy Oehlers, Quillan Donata, Gino Mulder, Jonathan Richard, Geert Vocking, Walter Bennett, Erixon Danso, Donavan Levestone, Steve Esalona, Raymond Baten, Jelano Cruden, Giliomar Leona.
Gabinete di Minister Plenipotenciario ta extende un palabra di pabien n'e hungadornan di seleccion di Aruba, cu nan bunita logro!



Delegacion di dammen

Lo competi den e ABC Tournament 2015

E DIANAN 8 pa 10 di mei benidero lo tuma na nos hermana isla di Corsou, e torneo ABC Tournament 2015 den e deporte di dammen. E delegacion di Aruba lo wordo representa p'e atletanan Henri Knepa, Rolin Croes, Octavio Croes y Juan Nisbet.
Mester bisa cu Aruba 1 ta consisti di e hungadornan Henry Knepa y Rolin Croes, mientras Aruba 2 lo consisti di e hungadornan Octavio Croes y Juan Nisbet.
Como coach lo biaha Delbert Alexander.

E weganan lo tuma lugar den Hotel San Marco y Rust & Burg. For di awe diabierna caba lo inicia cu e prome rond, mientras cu diadomingo e rond final lo tuma lugar y lo clausura e torneo cu e entrega di premio.
Den e torneo aki Aruba lo tin 2 ekipo, mientras cu Corsou y Boneiro tambe lo wordo representa pa dos ekipo.
Den total Aruba lo hunga 4 wega tanto contra Corsou y Boneiro. Ta bon pa menciona cu desde aña 2005 e tres islanan ta organisando e ABC Tournament den dammen, mientras e edicion di ABC Tournament 2016 lo tuma lugar na Aruba.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e biahe di e delegacion di dammen pa e ABC Tournament na Corsou.

Nissan Sentra laga atras na Vader Piet

POLIS di San Nicolas a bay diarazon mainta pa 08.13, na Vader Piet, unda ladronnan a laga un auto horta atras. N'e sitio, Polis a topa cu e auto A-40956, un Nissan Sentra preto. Takelwagen a transporta e auto pa Warda di Polis, pa investigacion.

The REAL DEAL

dia 4 di juli awor



UN invitacion a bay pa tur e drivernan di Demolition Derby pa un siguiente evento (fundraising) cu ta hiba number di The Real Deal. Esaki ta planea pa tuma lugar dia 4 di juli awor na Palo Marga.

Demolition Derby ta informa cu ayera tabatin un reunion informativo na Trappers Club. Aki a keda constata cu hopi doño/coredor a mustra nan interes pa competi den "The Real Deal" riba Fourth July.

Un boca bisa otro pa tur cu ta interesa tey pa sa tur loke por of no por, segun peticion di parti di Destroyer Racing.



Sarah-Quita Offringa

Ta gana prome evento di slalom

na Sur Corea

BIENTO na abundancia manera nos ta presencia e dianan aki na Aruba no tabatin na Sur Corea durante 4 dia pa por duna inicio n'e prome evento di slalom di e PWA Tour 2015.
Finalmente riba e di cinco y di seis dia di e evento biento ta lanta y ta permiti pa completa 4 eliminacion.
Despues di 2 careda Sarah-Quita y Fulya Unlu di Turkia ta empata na prome lugar. Sinembargo e regla di slalom pa kibra empate ta cu e regatista cu gana e ultimo careda ta ser otorga e victoria.
Di e manera aki Sarah-Quita ta lidera e ranking. Su siguiente dia un tercer careda ta tuma lugar unda Lena Erdil di Turkia ta gana e careda aki y supuestamente e evento tambe cu ta causa cu Sarah-Quita ta na di dos lugar awor como cu e diferencia den puntuahe ta 0.3 entre e top tres regatista femenino.
Lena, Fulya y Sarah-Quita cada biaha tabata altera como lider. Lena Erdil no por canta gloria ainda como cu e biento ta keda supla y e Director di Careda ta opta pa core un di 4 careda.
E di 4 careda ta un prueba definitivo di forsa. E bataya fuerte tabata entre Lena Erdil y Sarah-Quita como cu un di nan por a titula campeon di e prome evento di slalom di 2015.
Sinembargo desde comienso te fin tabata Offringa cu ta marca paso di e ultimo careda y ta extende su bentaha riba su contrincante mas y mas ken ta mira su speransa pa gana e evento disparce dilanti su wowo na di tres lugar den e ultimo careda.
E comentario consecuentemente ta cu "Offringa su prome posicion den e flota di regatista nunca tabata core peliger y e Arubiano ta crusa e liña final no solamente como ganador di e manga, pero tambe di e evento."
Por mira e ultimo careda na www.pwaworldtour.com, pwa facebook

Lotto ta felicita

Gunnar Leonardo cu e titulo di campeon den e 9 Ball Open ABC den biyar



DEN fin di siman tras di lomba, nos dushi isla di Aruba tabata pais anfitrion di e gran torneo internacional di biyar 9 Ball Open ABC entre e islannan di Corsou, Bonaire y Aruba.
Durante tres dia largo, un total di 29 hungador di biyar a hiba un bataya fuerte p'asina haya sa kende t'e mihor hungador di biyar entre e tres islanan. E cas di biyar na Aruba, esta Classic Billiards a host tur e weganan cu a conta cu e mihor hungadornan di biyar di tur e tres islanan. Mester bisa cu nos hungadornan local a sa na domina mayoria di e campeonato unda cu e Gunnar Leonardo a titula su mes como e campeon di ABC. Den un wega di final dramatico, e atleta Leonard ta gana un otro gran hungador local, esta Ryan Rampersaud cu e score final di 9 – 7 p'asina logra e titulo entre e mihor hungadornan di Aruba, Corsou y Boneiro, mientras Rampersaud a keda na di dos lugar. Notabel ta cu tur e otro atletanan di biyar di Aruba tambe a haci bon papel durante di e torneo internacional di biyar, manera Jason Kock, kende a keda na di tres lugar Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu tambe a yuda subsidia e campeonato internacional di biyar 9 Ball Open ABC.

Awor centronan di mucha tambe tin nan Dia di Estudio!







Fundacion Pa Nos Muchanan (FPNM) a organisa e prome Dia di Estudio (Dia Pedagogico) pa centronan di mucha.
Desde 2007 FPNM ta ofrece e curso Maneho Pedagogico na cabesantenan di centronan di mucha. For di e 50 centronan cu a finalisa e curso, 25 di nan a participa n'e Dia di Estudio.

Topiconan cu a bin padilanti tabata "Castigo y Recompensa", "Preparacion pa Kleuterschool: Kico esey mester ensera" y "Bo stabilidad emocional ta den bo man".
Guestspeakers p'e mainta aki tabata Swinda Dumfries (Orthopedagoog na JGZ), Enid de Kort (Terapista di famia na DAS), Sonja Goedhoop (cabesante Com. Pieterboer Kleuterschool) y Celia Ponson (cabesante di Rayo di Solo Kleuterschool).
FPNM kier felicita e centronan cu a participa cu tanto entusiasmo y tambe gradici mayornan di e centronan aki pa nan cooperacion p'asina e lidernan por tuma parti n'e Dia di Estudio durante un dia di trabou.
Entrante 2016, FPNM lo organisa Dia Pedagogico un bes pa aña pa tur centro di mucha inscribi riba su lista.

Buscando ainda, cu speransa ainda

Famia den tristesa pa lora cu a huy



SABIENDO cu un parha grandi, color shinishi y cu rabo di pluma cora ta facil pa mira, famia y conocirnan ta sigui conta cu hendenan di bon curason den nan buskeda pa nan mascota stima.
Algun yamada a drenta tocante e "African Grey Parrot" cu a sali di su cas 2 siman pasa den becindario di Alto Vista.

E lora, facimente reconocible, ta nervioso rond di hende cu e no conoce, pero lo responde cu gritonan identificable como tambe frasenan na Ingles ora hende conoci yega cerca. Mas amenudo e lora ta yama nomber di miembronan di famia.
E lora ta un mascota, miembro di un famia, pa hopi aña, desde cu el a keda adopta for di criadornan local.

E ta acostumbra na un dieta specialisa, incluso fruta y berdura fresco diariamente, un cantidad di cos di hunga y pa move den un couchi grandi cu un compañero lora amigo y cu cual e ta masha pega.

Identificacion positivo indiscutibel por ser haci dor di examina e number riba banchi na pia.
Si recientemente bo a haya un lora "African Grey", of bo sa di un hende cu di ripiente a haya un lora, por fabor tuma contacto cu e famia desespera.
E lora, cariñosamente yama "Rico" no unicamente a pasa henter su bida cu un famia, pero tambe cu un solo compañero di haula, ambos cu ta sinti su falta enormemente.
Please yama, cu cualkier noticia na cel: 592-4699 of 592-1670. Lo tin un recompensa y gratitud eterno pa reunificacion di nos famia.



Lotto keto bay ta warda riba ganador di 500.000,- florin!

Ultimo dia pa busca e check ta 27 di mei awor

MANERA ya a anuncia na diferente ocasion, Mini Mega a conoce un solo ganador di e jackpot di 500 mil florin diabierna 27 di februari, 2015!
Desde e dia ey e check ta cla p'e ganador pasa busca na oficina principal di Lotto na Oranjestad. Lotto t'e unico loteria na Aruba cu ta duna 3 luna pa pasa cobra premio. Esey kiermen cu ganador tin te cu 27 di mei, 2015 pa pasa cobra mey miyon florin.
Lotto ta warda e ganador presenta cu e ticket y un identificacion valido pa por yena su nomber riba e check di mey miyon florin.
E ticket ganador di Mini Mega, sin Mega Plus, a wordo cumpra na Mabon Lottery y e combinacion di number ganador tabata: 02-04-08-14, Mega Ball 07.

Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadornan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan via comision di subsidio.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 8 May 2015

t'e 11or mainta

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.45	1.47	1.49
Engelse Pond Sterling	2.65	2.70	2.76
Zwitserse Frank per CHF. 100	194.53	195.25	196.05
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	148.10	149.46	150.96
Euro per XEU. 100	199.53	201.35	203.37



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE



Skirbi Pa: Jen Vargas

Bit by Bit *cu Scarlet Techno-Blog*

Data ta e futuro di comunicacion social, innovacion, tecnologia movil, y e conectividad total di nos bida!

Awendia hende no ta pasa oranan largo dilanti di nan computer mas, paso awo nan ta conecta tur caminda cu nan bai y na tur momento. Manera nos por a ripara, internet a yega pa revoluciona no unicamente e mundo tecnologico; sino tambe e forma con nos ta opera na nivel personal y den un structura social. Internet ta haci posibel cu un cantidad ilimita di hende por comunica cu otro di un manera facil, rapido, y casi sin ningun sorto di restriccion.

Internet a bolter nos exitencia di cabez y a revoluciona comunicacion te na e punto cu esaki a bira nos medio preferi di comunicacion. Pa tur cos nos ta haci uso di internet y nos ta un **'click' leu for di for di order** cuminda, paga recibo, lesa noticia rond di mundo, of wak e contenido di television cu nos kier.

Loke a cuminsa como un forma rapido pa intercambia informacion, a bira un herment multidisciplinario sofistica cu ta permiti cu tur hende por crea y comparti diferente sorto di contenido, comunica cu otro den den tempo real, y hasta scapa for di realidad.

E desaroyo di internet tin un impacto directo den nos bida door di impacta e mundo rond di nos, nos economia, educacion, cultura, nos relacionan personal y profesional, den privacidad y seguridad, den activismo social y politico, e modanan y e ritmo di consumo, entre otro.

E futuro lo wordo moldea rond di e concepto di innovacion y kizas ainda hopi hende no ta compronde **cu 'data' ta un di e factornan clave** cu ta move nos economia mundial y cu ningun hende por afford pa keda atras.

Hopi hende ta pensa riba Internet manera un necesidad, equivalente na awa of coriente na cas y na trabou, y aunke cu tin diferencia ora di midi e importancia di su uso, no por kere cu ta mesun cos pa chat riba social media, cu pa run un negoshi. Y pa e motivo aki e calidad di bo data mester ta confiabel, pa garantiza cu bo tempo ta wordo usa di un manera mas eficiente.



Si bo ta cansa di pasa dolor di cabez cu internet slow cu na final lo costabo tempo y frustracion, sin conta e cantidad di plaka cu bo ta perde ora bo sistema cai; y bo ta cla pa join e revolucion den servicio di alta calidad, y haci e mihor uso di bo tempo, ta ora pa bo pensa riba Scarlet.

Scarlet ta e unico proveedor di Wireless internet na Aruba cu ta ofrece ***'unlimited data'*** di velocidad halto pa uso residencial, como tambe pa mercado corporativo. Pa mas informacion bai riba ***www.scarletaruba.com.***

Bring this coupon
& recieve
Unlimited Data
First month free
WAS 99,- NOW 89,-
2 years contract
scarlet
Since 1885
Connects you everywhere!

Edulys Leon di Funstacle Masters

A haci entrega di un suma substancial

SIMAN pasa Edulys Leon di Funstacle Master a haci entrega di 4 mil florin n'e Presidente di ARTBO dr. Guaicaipuro Jimenez. E aña aki tabatin e Funstacle Masters unda cu lo a recauda fondo pa Aruba Taekwondo Bond p'asina contribui na deporte y pa deporte.

E aña aki Taekwondo tabata na turno pa haya un cachi-cachi cu a wordo recauda for di Funstacle Masters.

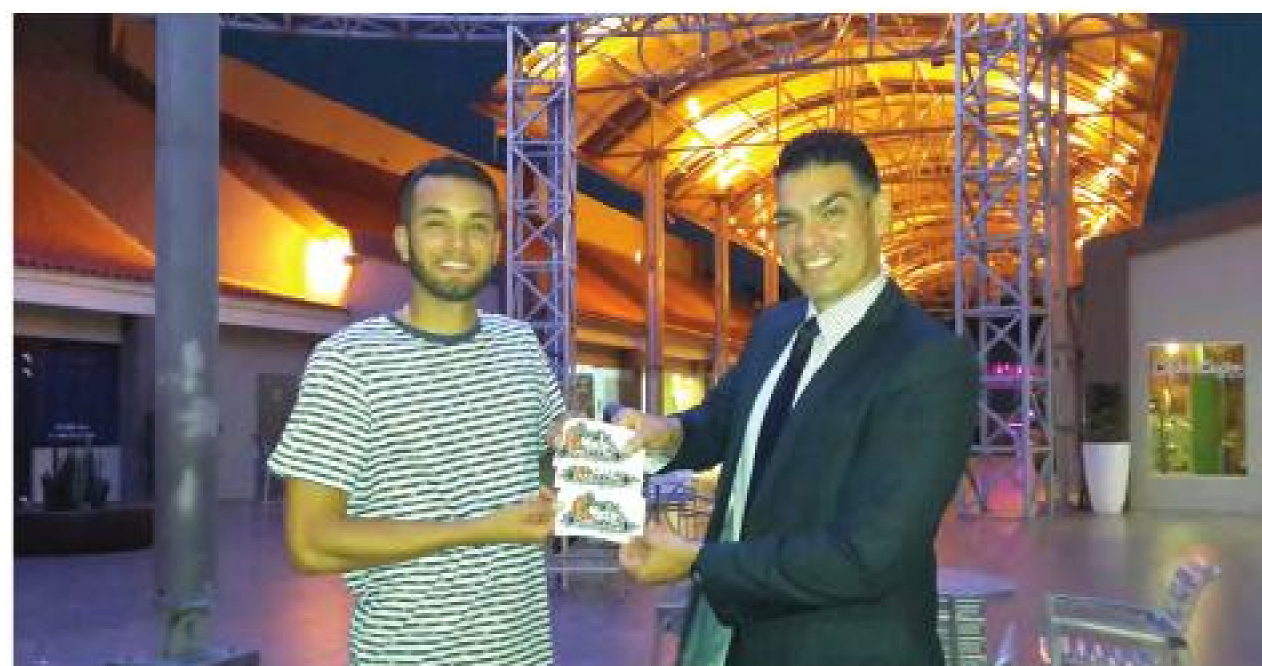
Dr. Guaicaipuro Jimenez, kende ta Presidente di ARTBO a keda sorprendi pa haya fondo di un otro instancia p'asina usa e donacion aki pa Taekwondo. Dr. Guaicaipuro Jimenez a keda masha contento cu e donacion aki y esaki a wordo entrega n'e tesorero Harold Helder.

ARTBO lo reuni e siman aki pa informa tur e miembronan tocante di e donacion aki y pa mira den cua post por haci uso di e donacion aki.

Taekwondo tin masha hopi cos pa haci, pero tur cos ta sigun e placa y e plan cu tin. Awor tin algun atleta cu ta preparando pa Canada, mientras cu tin algun cu ta preparando pa Surinam, Korea, Costa Rica y Orlando. Ademas di e biahenan aki cu tin pendiente, ARTBO tin mester di mas material p'e seleccion.

Di parti di ARTBO masha danki un biaha mas p'e bon gesto aki.







THIS ISN'T JUST
A MOTHER'S DAY GIFT

IT'S A MOMENT FORGED IN GOLD.
A THOUSAND LATE NIGHTS STRUNG
ON A SILVER CHAIN.

SHOWN: .925 STERLING SILVER
RINGS WITH 14K ETERNITY DETAIL
AND HAND-SET PAVÉ.



PANDORA®

AVAILABLE AT

PANDORA™ STORE
PASEO HERENCIA
NOORD
297.586.5625

BOOLCHAND'S SINCE 1930
HAVENSTRAAT #25
ORANJESTAD
297.583.0147

D'ORLAHN
THE HARBOR BOUTIQUES
LG SMITH BOULEVARD 90-92
ORANJESTAD
297.582.9544

Like us on Facebook
/PANDORAARUBA

Follow Us
@PANDORAPASEO

Some jewelry displayed patented (US Pat. No. 7,007,507) • © 2015 Pandora Jewelry, LLC • All rights reserved • PANDORA.NET



Mary Joan Foundation ta presenta su

Di 7 Viva La Donna Day Anual

Riba diaranson, 20 mei binidero, Mary Joan Foundation (MJF) ta tene su di 7 Viva La Donna Day Anual, caminda tur hende homber y hende muhe cu a wordo diagnostica cu cancer, actualmente ta luchando contra cancer, of a sobrevivi cancer, lo wordo malcria y trata cu hopi amor y aprecio. Por lo menos 54 salon di beyesa, spa, y hasta barber shops ya a inscribi caba pa ofrece tratamentonan na pashentnan di cancer absolutamente gratis!
"E proyecto aki ta, den mi opinion, e proyecto mas bunita di e fundacion," Presidente di MJF Monique Palm a bisa. "Dicon mi ta bisa esaki? Paso bo ta stimula [e clientenan], bo ta duna nan mane un push pa nan bay bek den nan bida diario di normal y nan ta sinti nan mes bon."

E proyecto a inicia shete aña pasa door di tres estilista cu kier a haci algo pa duna bek na e comunidad. E aña despues di esey, MJF a tuma e proyecto over y a sigui expande esaki desde e tempo ey.
De echo, aña pasa e fundacion tabatin casi 200 participante inscribi pa e tratamentonan gratis, cualnan ta wordo duna door di e varios salon y spanan cu ta participa.

"Viva La Donna Day ta un dia caminda cu di mainta trempan, e damasnan aki ta bay beauty salon, nan ta haci nan cabey, nan ta haci nan huña, nan ta haci facials, nan ta haya massage, ta depende di loke cu e companianan aki ta duna. Nan ta haya un dia pa relaha y pa ta back to normal life," Palm a bisa. Ainda tin oportunidad pa mas salon of spa participa den e bunita iniciativa aki, Palm a informa.
Tambe, Junior Daké, PR di MJF a stimula tur pashent di cancer of esnan cu a sobrevivi cancer, sea hende homber of hende muhe pa inscribi y asina participa na e dia special aki. "Pasa inscribi den e dianan aki, pasobra cupo ta limita," Daké a bisa.

Pa participa na e Viva La Donna Day di MJF, djis yama nan na 588-9999 of bishita nan oficina na Sabana Blanco 8 pa inscribi.

Un Mama no ta tur mama







UN Mama no ta tur mama
Ora tur mama kier ta un mama
Pa su yiu of yiunan cu of sin dolor di parto
Un Mama ta un mama
Cu su amor incondicional
Cu lagrimanan cu no tin su igual

Un Mama no ta manera tur mama
Ora tur mama ta bira un mama
Cu crecemento hunto cu su yiu na un manera unico y special
Un Mama ta un mama
Hasta pa un chikitin straño cu por ta perdi
Of un teenager den su mes scondi
Den braza di un mama, manera tur mama
Na su pechu bon primi
Un mama, ta un regalo den tempo cu bo tin

Un Mama no ta tur mama
Pero ta bira mas mama
Den su profesion di educador y formador
Un Mama no ta tur Mama
Pero ta bira mas mama
Cu su bon ehempelnan, su ternura y amor
Hasta ami, tawata un mama
Pa mi scoutnan chikito Bevernan hopi aña pasa
Despues cu mi yiunan a bay Hulanda sigui studia y resulta casa
Ta Dios mes den cada curason di mama ta bendiciona
Ta Dios mes den cada mente di mama ta sigui enfrenta
Ta Dios mes, den cada bunita alma di Mama ta ilumina
Ora un mama no ta tur mama, pero tur mama manera Mama Maria ta UN..

Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen
Dia di Mama, Mei 2015 Aruba.





Pa prome biaha na Aruba

TEDxOranjestadWomen, un conferencia innovativo y diferente

Dia 28 di mei 2015 Élever Strategy & Solutions cu apoyo di Camara di Comercio di Aruba ta presenta pa prome biaha na Aruba e conferencia TEDxOranjestadWomen un conferencia innovativo y diferente di tur otro. E conferencia lo ta un combinacion di un live stream desde Monterrey California, caminda e conferencia TEDWomen ta tuma luga y 4 orador local y lo tuma luga den e auditorio di KvK.

TED Talks

TED ta un organisacion non-profit dedica na comparti ideanan. Usualmente e TED Talk ta un power speech di mas o menos 18 minuut of menos. TED a inicia na aña 1984 como un conferencia caminda tecnologia, entretenimento y diseño tabata e topiconan principal. Awendia e ta e conferencia cu ta touch tur topico, for di ciencia, te cu topiconan di global importancia. TEDx events, manera TEDxOranjestadWomen, ta eventonan independientemente organisa cu e meta di comparti ideanan innovativo den nos comunidad.

TED ta un comunidad global caminda hende di tur parti di mundo, di tur disciplina y cultura ta bin hunto den un conferencia, sea personalmente of virtualmente, pa haya un miho conocemento di e mundo di awendia. TED ta kere fervientemente cu ideanan innovativo tin e poder pa cambia actitud, bida y por ultimo mundo completo.

Meta di e conferencia

Spark, Surface, Seduce, Sustain, Shift, Share.

E meta di e conferencia ta pa cende un ***chispa*** den e participantenan pa crea ideanan innovativo, motiva nan pa tuma accion y trece e bareranan na ***superficie*** cu ta impedi exito den nan bida personal y profesional. Lo discuti con varios bes sociedad ta label hende y algun grupo den nos comunidad. Tambe con tin bes inconscientemente nos ta participa den discriminacion. Cu pruebanan cientifico y ehempel di bida diario lo ***seduci*** e participantenan pa pensa positivo y diferente pa asina ***sostene*** un nivel halto di liderazgo y ***shift*** nos pensamento pa uno cu ta conecta nos cu otro enbes di dividi nos. E conferencia lo stimula e participantenan pa comparti nan experiencianan y logronan cu otro.

Durante e conferencia cuater orador local lo duna pa prome biaha un TED Talk. E speech aki, banda di ser presenta na e publico presente lo wordo ‘geupload’ riba e canal di YouTube di TED y lo ta accesibel pa miyones di hende rond di mundo. E oradornan ta Varelie Croes, Wendy Maduro Johnson, Nathalie Maduro y Yakari Gabriel.

Oradornan internacional cu lo wordo pasa via live stream ta entre otro ex-presidente Americano Jimmy Carter, Jane Fonda y Maria Bello – famoso actornan y activista y varios otro.

E conferencia ta dividi den dos seccion. Seccion 1 ta Spark & Surface y ta cuminsa 11or di mainta pa 3or di atardi. Seccion 2 ta Seduce and Sustain y ta tuma luga entre 5or di atardi y 9or di anochi. Mas informacion tocante e conferencia ta disponibel riba nos FaceBook Page TEDxOranjestadWomen of por yama Camara di Comercio na 5821566 ext. 27/42.



Valerie Croes

Varelie Croes ta un hoben Arubiano di 35 aña biba na New York. Despues di a finalisa su estudio na Hulanda Varelie a cuminsa su carera profesional na Aruba como hurista fiscal. Despues di a crece den posicion aki ela tuma e reto pa traha na New York y tabata Director of International Tax Financial Services na PricewaterhouseCoopers. Varelie ta fundado di The Liv Group, un compania nobo y innovativo cu e meta pa cambia e manera cu nos ta pensa, biba y haci negoshi. Varelie den un tempo record a yega na top den cu carera pero tog e tabata sinti cu 'falta algo'. Despues di un periodo di re-evalua su bida y carera Varelie ta awo trahando cu companianan rond mundo, consehandonan den nan ideanan innovativo.



Wendy Maduro Johnson

Wendy Maduro Johnson ta un hoben Arubiano, feminista radical y un defensora ferviente di lactancia materna. Desde un edad hopi jong Wendy tabata tin un pasion pa derechonan humano y derechonan di hende muhe. Wendy lo comparti su experiencia personal di a lanta den un ambiente sumamente religioso y si decision di bira ateo. Den un forma refrescante Wendy lo trece su punto di bista con e hende muhe di awendia, e asina yama Millenial Females ta mira amistad entre nan.



Nathalie Maduro

Nathalie Maduro ta e prome director femenino di e departamento di Agricultura, Cria y Pesca di Aruba, esta Santa Rosa. Nathalie su experticio y entusiasmo pa dirigi e departamento aki ta deriva, for di su bida como un hende muhe cunukero y criado, cual e ta eherce hunto cu su pareha y su dos yiunan, pa e ultimo 12 aña. Prome cu el'a join e departamento aki Nathalie a traha 22 aña den servicio di Aruba Tourism Authority tanto na Merca como na Aruba. Nathalie lo comparti su vision pa cu agricultura di Aruba y lo comparti un cantidad di manera innovativo pa engrandece e sector primario na Aruba.



Yakari Gabriel

Yakari Gabriel ta un escritora y den su tempo liber ta declama poesia. Yakari a yega Aruba cu su mama na edad di 4 aña. Como yiu di un emigrante Dominicana Yakari desde un edad hopi jong mester a lucha contra e stereotipo Latino den nos comunidad. Su experiencianan personal hopi biaha ta e base inspiracion pa su poesianan. Yakari ta un dama hoben cu un caracter fuerte y e ta determina na cambia mundo por medio di palabra.

Xpresa bo mes

Pa: Candelario A. S. D. – Booshi – Wever

Cu protocol di dia 2 di mei 2015

Hulanda a re-institui atrobe Antias di 6

DEN e protocol firma dia 2 di mei 2015 Gobierno di Aruba a acorda cu Hulanda, cu Hulanda formalmente lo ehecuta control financiero riba nos pais. Ronald Plasterk a haci un declaracion na medionan di comunicacion, unda e ta relata: "een akkoord dat het eiland toch onder toezicht plaatst. Formeel komt er een apart college toezichthouders, waarin ook een Arubaan zitting neemt, maar de praktische uitvoering wordt gedaan door het College Financieel Toezicht dat vanuit Curaçao toezicht houdt op de andere eilanden".

E pueblo di Aruba masalmente a apoya e lucha di sr. Betico Croes d.f.m. pa deshaci di e burocracia y dominio di e pais Corsou den e Antiyas di 6. E lucha tabatin como meta primordial pa Aruba haya e oportunidad di ehecuta su propio plan di maneho pa mehora e posicion economico/ social di su ciudadanonan.

Y e vision di sr. Betico Croes pa un mihor Aruba a wordo realisa tambe, pasobra despues di e Status Aparte Aruba a conoce un desaroyo economico explosivo. Aruba tabata e ehempel p'e resto di Islanan den Caribe.

Ta obvio cu e Status Aparte tabata "een doorn in het oog" di Hulanda, pasobra enbes di controla un Pais (Antias), aworaki mester a debati cu dos organo/gobierno separa.

Ta conoci cu na 10-10-10 Antiyas a stop di existi y Hulanda a hayé e ora ey cu diferente isla y responsabilidad. E meta di Hulanda semper tabata pa sigui cu e maneho di influenciá e Gobiernonan di tal forma cu e poder lo a keda na Den Haag, y cu e Rijkswet firmá na 10-10-10 y e protocol firmá dia 2 di mei 2015, Hulanda a logra su meta, esta e control total atrobe riba tur e islanan den Caribe.

Aruba t'e ultimo cu mester a doblega pa motibo di terkedad di nos gobernantenan, pa no pensa cu kizas ta trata aki di algo premedita di nos gobernantenan. E ta un berguensa y un lastima cu e Gobierno actual di Aruba a entrega e autonomia financiero di nos pais. Pa colmo un entrega di autonomia sin a ricibi un cen preto manera cu sí a tuma lugar cu Corsou y St. Maarten. Pero loke hopi hende no ta comprende t'e embergadura di e protocol aki pa nos economia.

Hulanda tin como meta principal pa mehora su mesun situacion financiero. Historia a mustra esaki den pasado na diferente ocasion: LAGO a sera su portanan na Aruba y a habri un refineria na Pernis/Hulanda, Gobierno di Hulanda a stop e companianan Hulandes cu a establece un "postbus firma" na particularmente Corsou, pa habri esakinan na Hulanda mes (Hulanda ta conoci como e «belastingparadijs» di Europa). Y den ultimo añanan, uzando e fantasia y locura di Mike Eman di laga Aruba fungi como un «Hub entre Hulanda/ Europa», Hulanda MES a bin ta haci su mesun «hub-nan» directamente den America Latina, manera na Colombia, Panama y Brazil (pronto ta Cuba).

Y no lubida e rol cu Hulanda a hunga ultimamente den e caso di "El Pollo", pa despues sera un deal miyonario cu Venezuela pa traha boortoren.

Cu e control total di Hulanda riba nos isla, nos a acepta cu Hulanda a mara e posibilidad pa nos mes desaroya nos economia na man cu pia. Nos ta back na un situacion cu nos tabata aden prome cu nos a realisa nos Status Aparte.

E burocracia di Hulanda via nan kantoor na Corsou (esey ta loke mi ta compronde for di e declaracion di Plasterk) lo hiba nos bek n'e Antiyas di 6. Y awor no den gara di Willemstad, pero den gara di Den Haag, y si nos no watch-out, mayan den gara di Brussel. Hulanda contento, pasobra el a logra su meta, pero Aruba lo bay conoce un deterioro di su posicion economico, y lo wordo rebaha n'e rol di mendigo, dependiendo di Madre Patria.
Boneiro ta experenciando caba cu, awor cu e ta cay directamente bou di e mandato Hulandes, su ciudadanonan ta wordo categorisa NO como "tweederangsburger", pero como "derderangsburger"!

Santa Rosa tin algun porco na benta





PA sigui duna mihor servicio na pueblo Arubano contrubuyendo pa cu stimula Cria di Bestia of sea mehora bo produccion di cria nos tin algun porco na benta na Santa Rosa.
Den nos criansa di porco nos tin na benta e rasa, Duroc, Yorkshire Landrace y Hamshire Landrace.
E porconan aki ta di un grandura pareu (Lechon) cu por wordo cria ainda pa por sigui bira mas grandi.
Ta keda tambe na gusto di e cliente kico e lo desea pa bay cune. Prijs ta varia. Esunan cu ta mas grandi lo wordo bendi segun peso.
Pa mas infromacion por tuma contacto cu sra. Rebeca Franken-Croes of sra. Marcia v/d Berg na tel; 585-8102. Orario di oficina ta di 7'or -12'or y di 1'or - 3'or pm.

Orario di sirbishi

kerki di Piedra Plat Dia di Mama di diadomingo awor

KERKENRAAD di Protestantse Gemeente Piedra Plat ta anuncia cu en coneccion cu Dia di Mama diadomingo awor 10 di mei, sirbishi na Kerki di Piedra Plat lo ta 11 or di mainta. Please tuma bon nota di esaki.

Grand Master Jose Chaco Cornelio a wordo honra na grandi na Ecuador

GRAND Master Chaco Jose Cornelio a ricibi otro reconocimento internacional. Grand Master Sir Chaco Jose Cornelio, a wordo acerca pa duna curso di referee na Quito, Ecaudor. Grand Master Chaco Jose Cornelio di Noord Taekwondo Center a duna dos dia di curso di referee di Taekwondo mas tres dia di evaluacion p'e cursistanan.

Por bisa cu e curso aki tabata uno di hopi interes ya cu no solamente refereenan, pero coachnan tambe di diferente region di Ecuador a participa pa keda update cu e ultimo reglanan di e deporte di Taekwondo. Cu hopi aprecio Grand Master Chaco Jose Cornelio a comparti su conocimentonan n'e cursistanan. Pabien Noord Taekwondo Center cu Grand Master Sir Chaco Jose Cornelio y hopi exito mas pa sigui hiba nomber di Aruba pa dilanti.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Invitacion

Nos ta invita tur famia y conocirnan pa un santo sacrificio di misa pa recorda 1 aña di fayecimento di nos mama, wela, esposa stima



Myrna Cecilia Josepha-Maduro

Diadomingo 10 mei 2015 pa 8'or di mainta na misa Birgen Fatima Dakota

Boso presencia lo ta altamente aprecia

Polis a intermedia relaciona cu ponemento di parasol

CENTRAL a manda Strand-Politie diarazon 10.25 na Art Watersport na altura di Occidental Hotel pa un intermediacion. Eynan e homber M. ta bisa cu e ta doño di e watersport y ta bisa cu e ta tene su mes na su permit, pero e ta sinti cu e hotel si no ta haci esey. El a mustra Polis cinco parasol cu e hotel a pone riba beach publico sin permit. E ta bisa cu segun e ta tene su mes na regla, e hotel tambe mester haci mescos. Despues Polis, a bay den e hotel y a papia cu e managernan. Nan a bisa cu nan no tin permit y mirando cu nan ta na altura di e cambionan cu ta bay tuma lugar, nan a pensa cu mientras tanto nan por haci'e. Polis a pone nan na altura cu nan no ta permiti pa haci esey sin permit. Nan a compronde y lo laga kita e parasolnan. Polis a conseha nan pa nan bay pidi permit. Despues Polis a bay bek cerca M. y a bise p'e tuma contacto cu DIP.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento

Na nomber di su esposa, yui y demas famia, nos ta desea di gradici tur persona pa e cariño, respet y aprecio demsotra na bida y e atencion duna na ora di fayecimento y entiero di nos defunto stima.



Raymond Frédéric Laurence
"Freddie"

Un gradicimento especial na su dokter di cas. Dr.Vis y tambe na Dr.Giel pa nan atencion y nan cuido den e momentonan mas dificil, tambe na tur esnan cu a hasi yamada y na sr.Max Hassell pa su bunita cancionan y na Aurora Funeral Home pa nan atencion y bon servicio. Na tur cu tabata presente na e momentonan doloroso y dificil, boso atencion y presencia tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa Sagrado Curason di Hesus na Savaneta diabierna 8 mei pa 7'or di anochi, diadomingo 10 di mei pa 10'or di mainta y dialuna 11 mei pa 7'or di anochi. Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu hopi tristesa nos ta participa fayecimento di:



Marie Erzilia San Souci
Mihor conoci como **"Suzy"**
*13-09-1919 - †01 -05-2015

Ta invita henter Colonia Haitiano y demás famia pa asisti na e acto di entiero lo tuma lugar diasabra 9 mei 2015 pa 4'or di atardi, despues lo sigi pa Santana Central na Sabana Basora. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 8 mei 2015 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Boso presencia lo ta altamente aprecia



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di :



Angel H. Pabon Soto

* 10-08-1954 †02-05-2015

Na nomber di su:
Compañera: Emilza Orozco

Yiunan: Christian Pabon na Venezuela
Kelsis Pabon na Venezuela
Kenia Pabon na Venezuela
Katty Pabon na Venezuela
Keila Pabon na Venezuela

Nietos: Angel Castaño, Christofer Castaño, Keinel Pabon, Bethzabeth Campos, Jose Melo, Dilan Coronado, Nicola Melo, Harol Pabon, Camila Coronado na Venezuela

Rumannan: Elvis Pabon na Colombia
Alcira Pabon na Venezuela
Maria Pabon na Venezuela
Eleine Pabon na Venezuela
Wilfran Pabon na Venezuela

Primo (a) nan, tur amigonan na Aruba mucho pa menciona.

Amigo sercano: Jose Oberto

Cuña na Aruba: Sylvia Tromp

Demas famia y conocirnan na Aruba, Venezuela y Colombia

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 8 di mei 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Cu tristeza na nos curason nos ta anuncia morto inespera di:



Bruno Imelio Dirksz

Mihor conoci como **Buchi of Buchito**
Ex empleado di WEB
6 oktober 1955 - 3 mei 2015

Na nomber di su
compañera di bida: Ika Paesch

yiunan: Saskia Dirksz
Milly y Alex Kock
†Bruno (Tulun) Dirksz
Emmely y Chayenne Geerman

Rumannan: Pedro y Yeta Dirksz y famia
Mario y Glenda Dirksz y famia
Janchi y Lienchi Dirksz y famia
Carlos y Nelly Dirksz y famia
Maria Dirksz y famia y famia
Denchi y Patricia Dirksz y famia
Juanita Dirksz y famia
Manny y Camichi Geerman y famia

Niëtonan: Tyrone, Déjon, Alexander, Alexandrina, Alexandra, Mary Emilia, Germain, Jeaney, Meelyn, C-Gjeey y Ayden

Tanta: Bertha Wernet
Mama di su yiu: Chia Rasmijn
Yerno: Alberto Albertsz
Iha: Jean Dirksz

Bon amigonan: Ronny y Tico

Comper y comernan, amigonan cu ta hopi pa menciona, bisiña y demas famia: Dirksz, Paesch, Kock, Geerman, Tromp, Angela, Albertsz, Wever, Koolman, Marin, Rasmijn, Ras Wernet, Franken, Croes, Werleman, d'Agiuar, Oduber, Gomez

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar **diasabra 9 di mei 2015 pa 4'or di atardi** na misa Inmaculada Concepcion, Despues lo sali pa Santana Sta.Cruz. E restonan mortal di Buchito lo ta reposa for di 2'or den misa.

Adres di Condolencia: Macuarima 149-G diahuebs 7 di mei 2015 di 7 pa 9

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia y alaves cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Ki alegria, ora nan a bisa mi: "Ban kas di Señor!"
I awor, ata nos pará den bo portanan, Herusalem!"

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento inesperadamente di nos tata, welo, bisawelo, ruman y omo stima:



Antonio Felix Britten

mihor conoci como **Toni Lama of Padu**
*11-02-1932 - †06-05-2015

Na nomber di su:
Yiunan stima: Veronica Britten
Amelinda Britten
Judith Britten
Juanita y Aimo Krozendijk-Britten
Giovanni Britten
Nieto(a)nan stima: Elton y Esmeralda Webb-Yarzagaray y yiunan
Suzene y Jose Da Silva y yiunan
Jared Britten
Jimmy y Jessica Olivir-Gei y yiunan
Gerald y Deanne Olivir-Maduro y yiunan
Andrew y Erica Ridderstaat-Infanzon y yiunan (Hulanda)
Germaine y Carmen Krozendijk-Del Ducca y yiu
Gerrick Krozendijk
Mayella Britten y Jonathan Roberts
14 bisanieto(a) nan stima
Rumanan stima: †Jose Britten (Jo Lama) y yuinan
†Victoria Maduro-Britten y yuinan
Martina Tromp-de Cuba y yuinan
Roberto Jovito de Cuba
Maria y Oscar Lacle-de Cuba
†Dominico de Cuba y Sonia Ridderstaat y yuinan
Goy y Mena Franken y yiunan
Ihanan: Pablo de Cuba, Dominico Everon, Frans Farro, Anthony Thode, Esther Tromp, Omar Tromp
Suegro: Hendrick y Magdalena Krozendijk
Ex suegro: Thomas Webb
Amigo di cas : Jesus Salas-Naranjo
Amiga: Poy Petrochi
Amigo(nan): Boy Boezem
Kiki van der Hans
Amiga di Venezuela: Coromoto Alvarez

Amigonan di Pesca, su Domino Team Didi Brakes y amigonan di Bingo di Ritz Carlton Casino
Sobrino- y sobrinanan, comer y compernan, bisiñanan y demas conocirnan.
Famia: Britten, Webb, da Silva, Olivir, Ridderstaat, Krozendijk, Gei, Yarzagaray, Infanzon, del Ducca, Figaroa, Tromp, de Cuba, Lacle, Daal, Camacho, Fingal, Franken, Pontilius, Lo, Everon, Boekhoudt, Maduro, Grant, Thode, Farro, Filiciana, Boezem, Kelly, Giel, Flemming, Kock , van der Linden, Zavala, Henriquez, Bermudez, v/d Hans, Oduber, Geerman, Arguello, Alvarez

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar **diamars 12 di mei 2015** na Aurora Funeral Home di **2'or pa 4'or di atardi,** despues lo sali pa Santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 11 di mei 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.
Disculpa nos si den nos tristesa nos a lubida un of otro famia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di dios,
nos ta anuncia fayecimento cristianamente di
mi esposo,nos tata, suegro, welo, bisawelo stima:



Celestino Quandus

Mihor conosi como **Chatin**
*29-04-1929 †04-05-2015
Ex trahado di Lago Polis

Na nomber di su:
Esposa : Ana .Bartola Quandus-Gavidia
Yiunan : Robert (Robby) y yuinan
Ronald (Roche) y Ciria y yuinan
Richard y Selma y famia
Roland (Roy)
Orlando y Mercedes Quandus- Koolman y famia
Tur su nieto y nietanan, bisanietonan
Rumanan : †Francisco Quandus y yiunan
†Teresita Quandus y yiunan
Edita Quandus y yiunan
†Alejandrina Quandus y yiunan
Pascual Quandus y yiunan
Juliana y esposo Domonico Tromp y yiunan
Thomas y esposa Regina Quandus-Lopez y yuinan
Paulita Quandus y yuinan
Emilia Quandus y yuinan
Jerry Neville Chai y yuinan
Tur sobrino y sobrinanan, primo y primanan
Swanan: Venancio Gavidia
Jacobo Gavidia y famia
Amelia Gavidia Christiaans y yuinan

Su tantanan: Emelda Maduro
Johanna Orman

Demas famia: Quandus, Gavidia, Nijmeijer, Lozada, Marlin, Koolman, Tromp, Kohler, Christiaans, Maduro, Kelly, Pietersz, Duncan, Ridderstap.
Famia na Corsow : Tromp - Wu/Ng, Botman , Goila, Quandus.

Ta invita tur famia, conocir, amigo, bisiñan pa e acto di entiero cu lo tuma lugar **dialuna 11 di Mei 2015 pa 4'or pm di atardi** den misa santa Anna na Noord, despues saliendo pa Santana catolico na noord. E resto mortal di Celestino lo ta reposa for di 2'or den misa.

Adres pa condolecia: Aurora Funeral Home, diasabra 9 di mei 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos kier a pidi nos disculpa si por a lubida un of otro famia den nos tristesa



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor ……. y amor ta Dios,
maske mi no tan a e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayese cristianamente :



Elisabeth Ridderstap-Croes

mihor conosi como **"Isha of Machi"**
*19-11-1928 † 05-05-2015

Na nomber di:
Su Esposo: †Juan F. Riddertap
Yuinan: Angela y Roque Croes-Ridderstap (na Hulanda)
† Maria y Rafael Laclé-Ridderstap
Freddy y Marianita Ridderstap-Croes
Jolanda y Ramiro Kock-Ridderstap
Mirto y Mariela Ridderstap-Henriquez
Edwin y Sonia Ridderstap-Dania
Sonia y Frido Werleman-Ridderstap
Nieto y nietanan: Yelitza (na Hulanda)
Alvin
Mervelin
Elvis y Andrea (na Hulanda)
† Ethlin
Mayla y Randall
Robert
Rosethy y Gento
Randy
Eldwin y Clayenne
Danny y Jolanda
So-Ann y David
Gaudy
† Wilbert
Rodney y Ana
Xina y ChrisGregory
Bisanieto/a nan: Melissa, Riane, Mervylaine, Ethline, Edmar, Jayda, Gerald, Danny, Jilly-ann, Liqionso, Shaneyda, Jusneydi, Joselin, Destiny, Yumi, Raymir, Genesis Georshua, Shawn, Brandon, Xayvion.
Cuñanan: Graciela Ridderstap
Fransisca Ridderstap-Ras
Ruby Riddertsap-Lopez

Sobrino y sobrinanan, ihanan, primo y primanan, comer y compernan, bisiñanan, y demas conosirnan.
Ayudante: Carmen
Ex-Ayudantenan; Miriam y Adela

Famia: Ridderstap, Croes, Laclé, Kock, Henriquez, Dania, Werleman, Figaroa, Gibbs, Koolman, Gil, Lejuez, Feliciano, Dirks, de Cuba, Ras, Geerman, Kelly, Wernet, Odor, Cavajdan, Lopez

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar **diabierna 8 mei 2015 di 2'or pa 4'or di atardi** na Misa Inmaculada Conception , despues saliendo pa Santana Catolico "De Vries" na Sta. Cruz.
For di 2'or di atardi e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Diahuebs 7 mei 2015 for di 7'or pa 9'or di anochi

Despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor ……. y amor ta Dios,
maske mi no tan a e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu profundo tristeza na nos curazon, nos ta anuncia fayecimento di:



Jose Ygnacio Batista Bonseñor

Mihor conoci como **Nacho**
*20-07-1955 † 05-05-2015

Na nomber di su
Yiunan: Julio A. Batista y yiunan (sto.Domingo)
Mariolis R. Batista
Ariel J. Batista
Compañera di bida:Isabel Dicent y yiunan
Victor Dicent (Aruba)
Judith Altagracia (España)
Luis M. Dicent y famia
Rumannan na sto.Domingo:Odulia Batista y famia
Jose Batista y famia
Altagracia Batista y famia
Theodoro Batista y famia
Aurora Batista y famia
Trinidad Howell y famia (USA)
Elena Navoro y famia
Cuñanan Aruba: Ana Dicent y famia
Ana Josephina Werleman y famia
Pedro Dicent y famia
Maria Elena Dicent y famia
Maria Del Carmen Dicent y famia
Anna Deli Dicent y famia
Jose Dicent y famia (USA)
Su mihor amigonan: George y Glenda Bislip y famia
Tony Fernadez
Coisy Koolman y famia
Carlito Orman
Patricio Jacobs
Tonito Werleman

Su mihor amiganan: Susana, Mariana, Patricio, Rosa y famia

Tur su coleganan: ATCO Garage, Ecotech, ATCO Concrete, Meta Corporation, Eco Gas.

Nieto y nietanan, primo y primananna Sto.Domingo, USA, Spañe.
Su bon bisiñanan.

Oprtunidad pa condoleer diasabra 9 mei 2015 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Acto di despedida lo tuma lugar **dialuna 11 mei 2015 for di 2'or pa 4'or di atardi**, sigi pa cremashon den seno familiar.

Nos ta pidi nos disculpa cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Castello BANFI

A wordo nombra como Winery of the Year 2015

NA Aruba, hopi t'e conocedornan di biña cu ta admira y saborea biñanan di Castello Banfi. Y e aña aki durante e competencia internacional di biña, "2015 Wine Maker Challenge", Castello Banfi a wordo nombra e Winery of the Year 2015.

Cu su dedicacion en busca di perfeccion, dor di haci estudio y mehoracion continuo, Castello Banfi a segura su mes cu un relacion estrecho cu e teritorio di Montalcino, sigui pa Strevi y Piedmont (tur ta region na Italia).





Ora cu sr. Mariani, e famia doño di Banfi, y actual chairman Emeritus di Banfi, a inaugra e Vinero Castello Banfi na aña 1984, el a declara: "Ta nos mas hondo deseo p'e proyecto aki lo ta pa beneficia tur habitante di e region Montalcino, beneficia Italia y beneficia America. Den beneficio na tur persona cu ta amante di bon biña."

Pa keda cu e tradicion y palabranan aki, Castello Banfi a converti su mes den un di e plantacion y area di research mas sofistica na mundo, cu mas di 25 aña di estudio cu cloning, estudio di tera y hydratacion, pionero di nitrogeno emboteya, y tambe research den e material di Limousin Oak Frances p'e baril di añejo.

Y mas bunita ta cu e resultadonan di e estudionan aki a wordo comparti generosamente cu e comunidad global cu ta produci biña.

Adicionalmente, Castello Banfi ta e prome vinero cu a ricibi e seyo internacional di cuido pa nos medio ambiente, e responsabilidad etico y social. (ISO 14001 y SA8000), como tambe lider den satisfaccion di cliente (ISO 9001:2000).

E compromiso pa continua di eleva e standards di produccion di biña a conduci cu Castello Banfi awendia ta produci biñanan di mayor clase, cu ta ofrece un experiencia consistente n'e consumidor na balornan excelente.

Si bo kier experiencia Banfi pa bo mes, cuminsa cu e Brunello di Montalcino, cual a gana e "Best in Class Italian".

Of kizas bo por purba e Ganador di e medaya di Oro, Centine Rosso. Aki ta sigui un lista di e varios vintagenan di Castello Banfi cu a keda premia durante e competencia.

Na Aruba, Romar Trading ta distribuidor oficial pa Castello Banfi. Romar ta recordabo pa disfruta responsiblemente.

CASTELLO
BANFI
MONTALCINO
WINERY OF THE YEAR 2015
BANFI
BEST OF CLASS ITALIAN
CASTELLO BANFI
2010 Brunello di Montalcino
BEST OF CLASS PINOT GRIGIO
CASTELLO BANFI
2013 San Angelo Pinot Grigio, Toscana
ROMAR
Please enjoy responsibly. 18+